

1220

MÉTÉO



Une crête de haute pression en provenance de l'Ontario a amené un dégagement partiel sur les régions du sud-ouest. Ce système de haute pression se déplace sur l'ouest du Québec et donnera des périodes de soleil sur ces régions. La crête s'étendra à toute la province mercredi et donnera des périodes de soleil sur la majorité des régions. Aujourd'hui: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Mercredi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

Max.: 2 Min.: -7

MARDI

VOL. 54 — NO 130 GRANBY,
22 NOVEMBRE 1988

Livraison domicile \$2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents



006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

**Brome-Missisquoi**



54%
(résultat partiel)

Gabrielle Bertrand

**Bagot**



53%
(résultat partiel)

Andrée Champagne

**Shefford**



47%
(complet)

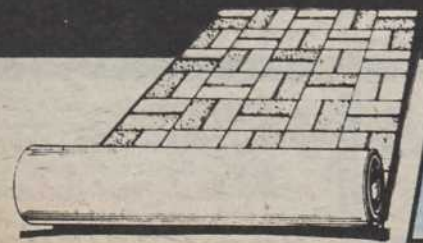
Jean Lapierre

LE MAJORITAIRE

PC

— 9 pages





GRANDE VENTE DE PRÉLARTS

Sur tous nos
prélarts
en magasin

15% à 30%
de réduction

 **LES**

TAPIS

MÉO
titre

50 Denison Est
Granby
372-4616

L-17596

OUI à Mulroney et au libre-échange

Michel Venne

Presse Canadienne

Par une majorité réduite, le Parti conservateur s'apprêtait à former de nouveau le gouvernement à Ottawa hier ayant conservé son emprise sur le Québec, et réussi à éviter que l'Ontario, la province en principe la plus opposée au libre-échange, ne bascule dans le camp libéral.

Peu avant 22 heures, les conservateurs récoltaient 43 pour cent du vote populaire, contre 37 pour cent pour les libéraux et 17 pour les néo-démocrates. Les tories étaient déclarés élus ou en avance dans 130 circonscriptions, les libéraux l'emportaient dans 80 comtés contre 25 pour le NPD.

Le Québec, comme l'annonçaient les plus récents sondages, est demeuré bleu. Deux heures après la fermeture des bureaux de scrutin, les candidats du PC étaient déclarés élus ou en avance dans 62 circonscriptions sur 75 contre 13 pour les libéraux. Les néo-démocrates ont une fois de plus échoué dans leur tentative de faire élire un premier député au Québec. Quelque 53 pour cent des suffrages allaient aux conservateurs, contre 29 pour cent aux libéraux et 14 au NPD.

L'équipe Mulroney, qui l'avait remporté avec une majorité record de 211 sièges en 1984, devient ainsi le premier gouvernement fédéral depuis 1953 à être élu deux fois d'affilée avec une majorité des sièges à la Chambre des Communes.



Le premier ministre Brian Mulroney, photographié en compagnie de son épouse Mila dans la circonscription de Baie Comeau, a voté hier en faveur du traité de libre-échange qu'il a négocié avec les États-Unis. Une majorité de Canadiens ont fait comme lui de sorte que les conservateurs formeront le prochain gouvernement fédéral.

Le dernier premier ministre à avoir réalisé l'exploit est le libéral Louis Saint-Laurent, qui a conservé le pouvoir de 1948 à 1957.

Le premier ministre Brian Mulroney a facilement conservé son siège dans Charlevoix, tout comme le chef néo-démocrate Ed Broadbent dans Oshawa (Ontario).

Les 10 ministres conservateurs du Québec ont tous été réélus dans leurs circonscriptions respectives, dont Lucien Bouchard dans Lac-Saint-Jean, Benoît Bouchard dans Roberval, Robert de Cotret dans Berthier-Moncalm et Marcel Masse dans Frontenac.

En Ontario, la ministre des Communications Flora MacDonald est la seule des ministres à avoir perdu son siège, défaite dans Kingston-les îles par le libéral Peter Milliken. Maureen McTeer, l'épouse du secrétaire d'État aux Affaires extérieures Joe Clark, a perdu la bataille dans Carleton-Gloucester où elle tentait une première expérience en politique.

Les libéraux ont triplé le nombre de leurs députés en Ontario mais les conservateurs y ont conservé la première place avec 46 candidats élus ou en avance contre 42 pour les libéraux et 11 pour le NPD sur un total de 99, peu avant 22 heures.

Les libéraux avaient commencé la soirée sur une note pourtant positive, prenant leur revanche dans les provinces de l'Atlantique où ils ont défait une douzaine de dépu-

tés conservateurs pour l'emporter dans 20 circonscriptions. En 1984, le PC avait récolté 25 des 32 sièges des quatre provinces de l'Est.

Deux ministres ont été défaits, Tom McMillan dans Hillsborough (I.-P.-E.) et Stewart McInnes dans Halifax. John Crosbie, le ministre du Commerce extérieur et responsable du dossier du libre-échange, a toutefois conservé son siège dans Saint-Jean-ouest (Terre-Neuve).

L'unique député néo-démocrate à l'est de l'Ontario, Jack Harris, a par ailleurs cédé la victoire au conservateur Ross dans Saint-Jean-est (T.-N.).

Au Manitoba, les conservateurs et les néo-démocrates perdaient deux sièges, au profit des libéraux qui enregistraient quatre gains. Tandis qu'en Saskatchewan, les néo-démocrates étaient en train de renverser le score d'il y a quatre ans s'emparant de la tête dans dix comtés, contre cinq aux conservateurs.

Le ministre de la Justice, Ray Hnatyshyn, a d'ailleurs été défait dans Saskatoon-Clark's Crossing par le néo-démocrate Chris Axworthy.

Les résultats en Alberta et en Colombie-Britannique n'étaient pas disponibles.

A la dissolution du parlement, les conservateurs détenaient 282 sièges aux Communes, les libéraux 38 et les néo-démocrates 32. On comptait trois députés indépendants, un indépendant-libéral et cinq sièges étaient vacants.

À NE PAS RÉPÉTER

Au prix qu'un timbre poste coûte, **Georges Binette** a décidé d'en utiliser comme pourboire. Fallait y penser!

Gisèle Fontaine a trouvé une façon pour le moins originale de servir les oeufs au petit déjeuner: sur le comptoir plutôt que dans une assiette...

Au rythme où **Sonia Itri** fond, il n'en restera bientôt plus...

Huguette Richard aurait attrapé la "gratouille"...

Si vous êtes en quête d'un nouvel emploi, ne demandez pas conseil à **Eldège Duval** car vous pourriez alors vous retrouver dans l'embarras...

Mais combien **Louis et Clément Choinière**, maire du Canton de Granby et de Saint-Alphonse, ont-ils parié... le premier pour **Jean Lapierre**, l'autre pour **Danielle Côté**?

Jean-Yves Phaneuf est en train de devenir, et cela même sans jouer, la grande vedette granbyenne du soccer...

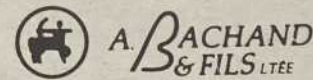
SOMMAIRE

Agenda	9
Bernard Brodeur	13
Commentaires	8
Décès	23
Economie	18
Grands titres	16
Jeux	22
Petites annonces	19
Sports	24

LOTO

La Quotidienne

956
7062



Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945

A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

L-17524

METRO



BRETON

LE SPÉCIALISTE

65 Principale 600 Principale
Carrefour Haute-Ville 378-6738
378-9926 378-2031

GRANBY

L-17805

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans Canada (1982) Inc.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Jean-Guy Dubuc

TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL

François Thoun

ÉDITORIALISTE

Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Real Marchessault

DIRECTEUR DES VENTES

Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE

Jean Nil Laplante



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Jean Lapierre résiste à nouveau à la poussée conservatrice

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

Le candidat libéral Jean Lapierre a résisté une fois de plus à la poussée conservatrice. Il a mis la main, hier soir, sur un quatrième mandat de député de Shefford à la Chambre des Communes.

La victoire de Jean Lapierre, que le sondage réalisé par La Voix de l'Est-CHEF laissait prévoir, confirme l'ascendant personnel qu'il continue d'exercer sur ses commettants, alors que le Parti libéral ne disposera à l'échelle du Québec que d'une poignée de députés. Pourfendant à bras de corps le libre-échange tout au long de la campagne électorale, le député sortant a décroché la victoire avec une majorité de 2,499 voix sur sa plus proche rivale, la progressiste-conservatrice Danielle Côté. Il a réédité sa performance de 1984, alors qu'il s'était assuré de la victoire par une marge de 2,455 votes. Le sondage de La Voix de l'Est prévoyait, quant à lui, une avance plus confortable, évaluée il y a une semaine du scrutin à 12 points, mais il accusait par contre un nombre élevé d'indécis (19%) et de discrets (15%).

À l'issue du dépouillement des 232 bureaux de vote, le Parti libé-

ral a recueilli 23,360 voix (47%) contre 20,861 à son adversaire, le Parti conservateur (42%) et 4,211 au Parti néo-démocrate (8.5%). Mais ce n'est que vendredi, à l'issue d'un recomptage officiel effectué au bureau du président d'élection Jacques De Rop que les chiffres officiels seront définitivement connus. Pour officieux qu'ils soient, ces résultats sont la réplique presque exacte des chiffres enregistrés il y a quatre ans à l'issue du scrutin général du 4 septembre. Les pourcentages sont, quant à eux, identiques, Jean Lapierre avait également récolté 47% des votes exprimés comparative-ment à 42% à son opposant de l'époque, Denis Loubier du Parti conservateur. La seule différence réside au niveau des tiers partis, le porte-parole du NPD, Denis Boisé, avait en 1984 établi la marque de 6.5%. Et lors de la précédente élection, il fallait également compter avec la présence sur l'échiquier politique du Parti nationaliste Pierre C. Boivin, alors que cette année, la lutte se limitait à trois candidats seulement.

À sa première expérience sur la scène politique, Danielle Côté a réalisé une intéressante performance, menant une lutte des plus serrées au député qui affichait dix ans de métier. Proposant aux élec-

teurs de Shefford de s'enligner pour une fois du côté du pouvoir, elle leur a offert une alternative valable, mêlant ses convictions personnelles aux grands engagements de son parti. Et elle n'a pas hésité à jouer à fond la carte du libre-échange, s'assurant de solides appuis parmi la communauté économique régionale.

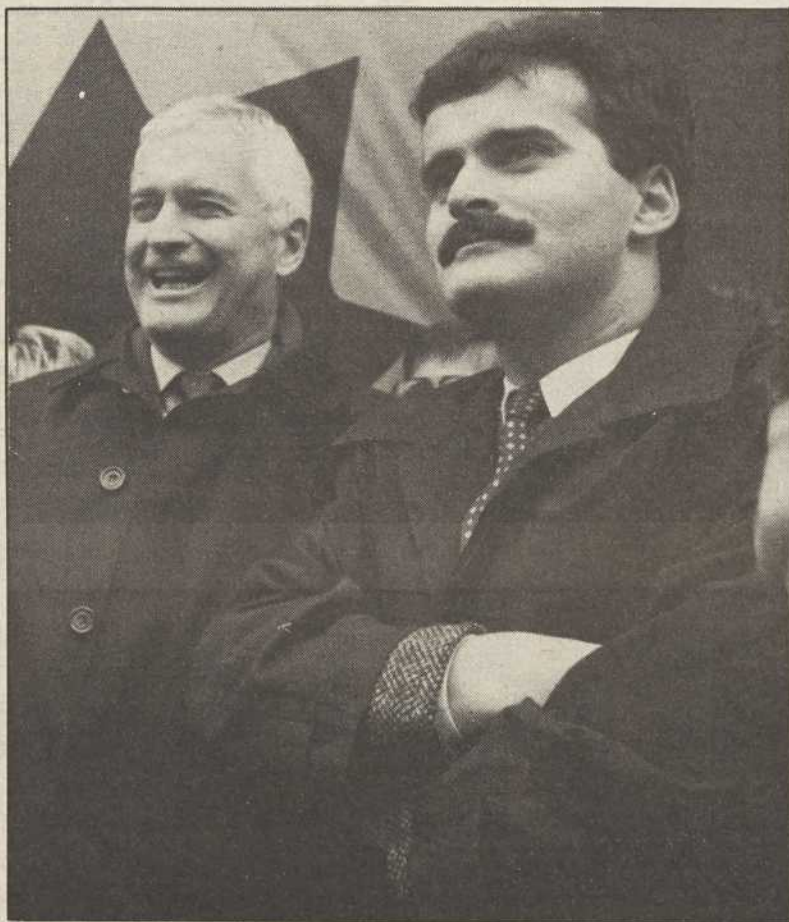
Dès la rentrée des premiers résultats, la lutte entre Jean Lapierre et Danielle Côté s'est avérée beaucoup plus serrée que ne le prévoyaient les observateurs locaux de la scène politique. La candidate conservatrice a même mené le bal pendant la première demi-heure suivant la clôture des bureaux de vote, mais au fur et à mesure que s'effectuait le dépouillement des bulletins, le député sortant creusait lentement, à petits pas, sa majorité, s'assurant sans tambour ni trompette de conserver son siège de député.

Si Paul Pearson joue les lanternes rouges, mais il a malgré tout atteint l'objectif qu'il s'est fixé en se lançant dans la mêlée. Il a en effet amélioré la marque du NPD dans Shefford, la faisant grimper à 8.5%.

Le nombre des bulletins rejetés n'est pas négligeable, il s'élève à 1,104 ou 2% des suffrages expri-

més. Quant au taux de participation enregistré hier, il est très élevé, atteignant les 78%, mais c'est

un pourcent de moins qu'en 1984, où 79% des électeurs inscrits avaient pris le chemin des isoloirs.



Jean Lapierre et son chef, John Turner.

"Cette fois on a gagné envers et contre tous"

— Jean Lapierre

Jules Richer et Richard Gosselin
GRANBY

"On a eu une plus belle victoire qu'en 84, parce que cette fois c'est envers et contre tous", a lancé Jean Lapierre, hier soir, dès le début du discours qu'il a fait à la centaine de militants réunis au local du parti.

Le député élu faisait ainsi allusion au balayage conservateur qui a déferlé sur le Québec, dans les régions extérieures à Montréal.

"Ce mandat, a-t-il dit en entrevue, est plus significatif que le précédent, puisqu'il augmente mes responsabilités au sein de l'opposition. Je devrai travailler davantage pour représenter les intérêts du Québec à Ottawa."

Sur la question du libre-échange, il ne change pas de position, mais indique qu'il doit "respecter le choix du peuple". "Mon mandat maintenant, c'est de m'assurer de défendre le développement ré-

gional et l'agriculture contre les effets de l'entente."

Le leadership de John Turner devra être examiné par les militants qui auront l'occasion de se réunir en congrès pour se prononcer sur cette question, a-t-il mentionné. "John Turner devra lui-même y réfléchir dans les jours", a-t-il dit.

Danielle Côté

Pour sa part, Danielle Côté af-

firme ne pas conserver d'amertume de sa défaite. "J'ai le 'feeling' du devoir accompli. Le 'feeling' d'avoir voulu venir en aide à la communauté, mais la communauté en a décidé autrement."

"Néanmoins, a-t-elle ajouté, je trouve dommage que Shefford se retrouve à nouveau dans l'opposition."

Mme Côté a profité de l'occasion pour lancer quelques flèches

à La Voix de l'Est. Selon elle, le sondage publié samedi par le quotidien a été un facteur déterminant dans l'élection. Elle l'estime inéquitable et, pour elle, il a fait la différence entre une défaite et la victoire.

"C'est la seule amertume que je garde de cette campagne."

"Le reste s'est bien déroulé, a-t-elle noté, malgré le fait que mon adversaire ait été négatif et méchant. Si c'est ça la politique, alors la politique ce n'est peut-être pas pour moi."

Pearson reviendra

Même dans la défaite, le député du Nouveau parti démocratique dans Shefford, M. Paul Pearson, trouve une certaine satisfaction: il a battu les suffrages donnés au

NPD en 1980 (3,701) et en 1984 (3,569).

Au moment où La Voix de l'Est l'a rejoint, il savourait avec des amis sa demi-victoire dans un restaurant montréalais. Une demi-victoire au goût amer, cependant: il est déçu de l'organisation NPD "peu solide" dans Shefford.

Il se refuse à blâmer qui que ce soit. Il s'attendait d'ailleurs à subir la défaite.

"Je le savais depuis une semaine et demie. Il faut dire que je me suis présenté assez tard. Mais ce ne sera pas la même chose la prochaine fois. J'ai déjà commencé à restructurer l'organisation dans Shefford et j'ai bien l'intention de m'y représenter en 1992, si on veut de moi dans le parti."

M. Pearson ne cache pas qu'il visait le deuxième rang lors du scrutin tenu hier.

Côté, Danielle 20,861
Lapierre, Jean 23,360
Pearson, Paul 4,211
(après 232 bureaux sur 232)



Fernand Bélanger
ST-HYACINTHE

St-Hyacinthe-Bagot: Andrée Champagne quintuple sa majorité

La députée conservatrice du comté de St-Hyacinthe-Bagot, Mme Andrée Champagne, a été réélue avec une majorité quintuplée en récoltant 19,640 votes, soit 53% des suffrages exprimés après le dépouillement des votes dans 151 bureaux de scrutin sur 197.

Le candidat libéral Michel Gaudette avait pour sa part obtenu 12,293 votes, ce qui représente 33% des voix exprimées tandis que la candidate néo-démocrate Mme Hélène Lortie-Narayana avait reçu l'appui de 5,116 personnes, soit 14% des suffrages.

Priorité accrue

La candidate conservatrice a donc remporté la victoire avec une priorité de 7,347 votes devant le porte-étendard libéral au moment d'aller sous presse comparative-ment à une priorité de 1,282 voix lors du scrutin tenu le 4 septembre 1984.

Au total, 37,979 personnes s'étaient prévaluées de leur droit de

vote sur un total de 62,969 personnes inscrites pour un taux de participation de 59% à ce stade de la soirée. Ceci laissait présager un taux de participation de près de 80% comparativement à 78.5% en 1984.

Sondage confirmé

Ces résultats ont confirmé l'avance de Mme Champagne dont faisait état un sondage publié dans La Voix de L'Est dans son édition du mercredi 16 novembre. Elle détenait alors 36% des appuis comparativement à 15% pour les libéraux alors que 33% des électeurs se disaient indécis. Il semble donc que ceux-ci aient réparti leur appui de façon presque identique entre les deux principaux adversaires.

Dès le début

La tendance en faveur de Mme Champagne s'est manifestée dès le début. Ainsi après 23 bureaux de scrutin, elle obtenait 2,720 votes comparativement à 1,749 pour son adversaire libéral et 792 en faveur de la candidate néo-démocrate. Par la suite, après 119 bureaux de scrutin, elle récoltait 10,380 votes comparativement 6,446 pour M. Gaudette.

En 1984, Mme Champagne avait récolté 22,567 votes (47% des suffrages) parmi les 61,045 personnes inscrites comparativement à 20,817 votes pour le député libéral sortant Marcel Ostiguy. Ce dernier avait obtenu l'appui de 21,285 électeurs (44%) tandis que le candidat NPD Claude Gagnon s'était contenté de 2,154 votes (4.5%) et les tiers-partis de 1,889 votes (4%).



La députée conservatrice Andrée Champagne a été réélue facilement.

"Je manque de mots tellement je suis ravie"

— Andrée Champagne

Gérald Dallaire
SAINT-HYACINTHE

"Je manque de mots —et vous savez que cela ne m'arrive pas souvent— pour décrire à quel point je suis ravie" disait hier soir Andrée Champagne, députée réélue de Saint-Hyacinthe-Bagot.

La députée conservatrice avait bien raison de se réjouir: non seulement les électeurs lui ont fait confiance pour un second mandat, ils lui ont également donné une plus forte majorité qu'en 84. Elle avait déjà une avance de 7,500 votes sur le libéral Michel Gaudette alors qu'on attendait encore les résultats d'une trentaine de bureaux de scrutin.

Entrée triomphale

Mme Champagne a d'ailleurs fait une entrée triomphale à son comté, à 22h, où l'attendaient 150 partisans qui scandaient son nom et celui de son chef. "Ce soir, c'est le plus grand vote de confiance

qu'on pouvait espérer", leur a-t-elle dit, la voix étranglée par l'émotion.

"Les gens du comté, comme ceux du pays, ont compris qu'on (libéraux et néo-démocrates) avait tenté de les manipuler. Ils ont fait confiance à une fille du comté qui ne leur a jamais raconté de sornettes", a-t-elle expliqué au cours d'une entrevue.

St-Hyacinthe fidèle

Même St-Hyacinthe, restée fidèle aux libéraux en 84, lui a donné une majorité. "Ce sont des gens de commerce et ils savent que leur avenir passe par le libre-échange", a-t-elle expliqué.

Le message conservateur a également atteint les agriculteurs. "Ces personnes savent faire la part des choses et ils savent que les conservateurs ne les laisseront jamais tomber", a-t-elle ajouté.

Gaudette digne

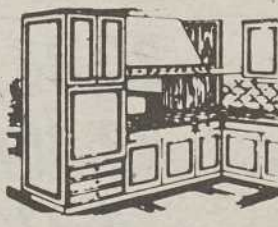
Le libéral Michel Gaudette a accueilli sa défaite avec dignité, ne laissant deviner aucune amertume. "La voix vivante de la démocratie s'est exprimée. Les gens ont dit qu'ils étaient d'accord avec le libre-échange", a-t-il indiqué.

Il ne s'est pas dit surpris de l'ampleur de la victoire de Mme Champagne. "Personne ne pouvait prévoir le vote, et il y a eu un gros glissement au cours des derniers jours", a-t-il expliqué.

Finalement, la candidate démocrate, Hélène Lortie-Narayana, n'avait pu être rejointe au moment de mettre sous presse.

Champagne, Andrée 19,640
Gaudette, Michel..... 12,293
Lortie-Narayana, H.....5,116
(après 151 bureaux sur 197)

Well-o-matique
Salons du mieux être
Conditionnement en douceur sur tables motorisées
Il suffit d'y venir...
pour relaxer, se refaire une santé ou perdre des poudres sans vous épuiser
Vous serez conquis!
Pour homme et femme de tout âge
Première visite gratuite
Céline Cadieux propriétaire 356-1 Principale, Granby 378-3929

LES ARMOIRES DUCHARME & FILS INC.

Armoires de cuisine et salle de bain, lingerie.
Vente et coupe de comptoirs prémoulés
185 Laval, Granby 372-6629 Si occupé, appelez 372-4212

LE SOURIRE MATINAL
Le comble de l'hypocrisie : Boire de l'eau en y ajoutant des cubes de glace faits avec du whisky.
GUY L. BUSSIERE
PHARMACIE
Livraison
Galeries de Granby



Benoit Lapierre
GRANBY

Brome-Missisquoi: victoire écrasante de Gabrielle Bertrand

La candidate du parti Progressiste-Conservateur dans la circonscription fédérale de Brome-Missisquoi, Mme Gabrielle Bertrand, a très facilement distancé ses adversaires libéral et néo-démocrate au scrutin d'hier, obtenant d'emblée un second mandat consécutif de député à la Chambre des Communes.

Malheureusement, la compilation des votes dans Brome-Missisquoi s'est faite avec une extrême lenteur hier soir, de sorte que nous ne pouvons livrer aux lecteurs que des résultats fragmentaires.

Au moment d'aller sous presse, la compilation des résultats de 160 bureaux de scrutin sur 178 au total accordait 18,583 voix à Mme Bertrand, 11,188 voix au Libéral André Bachand et 4,468 voix à Paul Vachon, du Nouveau Parti démocratique.

C'est donc dire que Gabrielle Bertrand obtient à ce moment-ci une majorité de 7,395 voix, c'est-à-dire au moins 1,800 de plus qu'en 1984 alors qu'elle avait délogé le député sortant André Ba-

chand grâce à une majorité de 5,985 voix. Il y a quatre ans, Mme Bertrand avait obtenu 21,678 voix, et M. Bachand, 15,693 voix.

A un peu plus d'une semaine du scrutin, un sondage CHEF-La Voix de l'Est plaçait la députée de Brome-Missisquoi quasi nez-à-nez avec son adversaire du Parti libéral, lui accordant 29% des intentions de votes contre 27% à M. Bachand. Commentant ces résultats, Mme Bertrand s'était plutôt attardée aux éléments du sondage qui révélaient un taux élevé de satisfaction envers elle-même et son gouvernement.

Les résultats d'hier démontrent qu'elle avait alors raison de se fier à cette portion du sondage et de prédire qu'un tel taux de satisfaction lui permettrait sans doute d'augmenter son avance dans les derniers moments de la campagne électorale.

Si Mme Bertrand a pu se ga-

gner, semble-t-il, la faveur d'un grand nombre d'indécis, il n'en a pas été de même du candidat du Parti libéral André Bachand. Au lieu de livrer une lutte serrée à Gabrielle Bertrand comme il s'y attendait au lendemain du sondage, on remarque au contraire qu'il a encore perdu du terrain dans Brome-Missisquoi.

Quant au néo-démocrate Paul Vachon, il a nettement fait meilleure figure que son prédécesseur de 1984, Gordon Hamilton, un candidat parachuté qui n'avait pu obtenir plus de 2,272 voix. Incidemment, lorsque tous les résultats seront compilés, M. Vachon devrait se retrouver avec quelque chose comme 13% du vote, de loin la meilleure performance du NPD dans Brome-Missisquoi. Curieusement, ce serait là exactement le pourcentage du vote que lui accordait le sondage CHEF-La Voix de l'Est.



Mme Gabrielle Bertrand retourne à Ottawa pour un deuxième mandat au pouvoir avec son chef Brian Mulroney.

photo d'archives

Un vote de reconnaissance, un appui au libre-échange

Richard Gosselin
et Nicole Paquette
COWANSVILLE

"C'est du deux pour un, une majorité dans tous les bureaux de vote du comté. C'est extraordinaire, vraiment un vote de confiance."

C'est d'une voix à la fois excitée et émue que la candidate conservatrice, Gabrielle Bertrand, a commenté sa victoire hier soir alors qu'elle quittait Magog pour se diriger vers Cowansville où elle terminait la soirée.

Les électeurs n'auront pas mesuré leur appui à la députée sortante: la majorité de Mme Bertrand est plus forte qu'en 1984, alors que soufflait pourtant la vague conservatrice. La députée conservatrice a notamment aug-

menté son score de 1984 à Magog, longtemps un château fort libéral. "Je pense qu'il y a trois raisons à cela. C'est d'abord un vote de confiance à l'endroit de notre chef et de ses aptitudes à gouverner le pays. Ici, dans le comté, je pense que c'est une reconnaissance pour le travail que j'ai accompli. Et puis, c'est aussi un vote favorable

au libre-échange. Je savais que le libre-échange serait profitable à beaucoup d'industriels du comté et les gens l'ont perçu aussi", a conclu Gabrielle Bertrand.

Largement distancé par son adversaire, le candidat libéral André Bachand attribuait exclusivement cette défaite, hier soir, à une nouvelle vague conservatrice axée cet-

te fois sur le libre-échange.

"On voit bien que la majorité a acheté le libre-échange, ils (les conservateurs) l'ont vendu comme un bonbon et la population l'a bien reçu. Jusqu'à la fin, j'étais optimiste, je pensais que les agriculteurs et tous les gens qui travaillent dans les secteurs mous, comme le textile, se prononceraient contre le libre-échange. Mais il semble que tous le monde est d'accord là-dessus même si ça va leur coûter leur job", a-t-il commenté.

Défait pour la deuxième fois en autant d'élections, André Bachand n'a pas encore décidé de son avenir politique, préférant analyser d'abord les résultats avec ses organisateurs.

Le candidat NPD, M. Paul Va-

chon, ne partage pas cette indécision: si les membres NPD du comté veulent encore de lui, il sera de nouveau sur les rangs pour une prochaine élection.

A sa première expérience dans l'arène politique, M. Vachon se dit satisfait des résultats encore partiels d'hier soir qui doubleraient presque le nombre de voix exprimées en faveur du NPD cette année par rapport au scrutin de 1984.

"Ce n'est pas une défaite écrasante; je ne suis aucunement découragé. J'aurais préféré que la campagne oscille autour des enjeux réels, emploi, réforme fiscale et environnement, mais ce sera pour la prochaine fois", a-t-il affiché avant d'aller rejoindre ses partisans dans un local cowansvil-

Bachand, André.... 11,188
Bertrand, Gabrielle... 18,583
Vachon, Paul..... 4,468
(après 160 bureaux sur 178)

FOX - JETTA - GTX

GOLF - GOLF GL - GOLF CABRIOLET - SCIROCCO - VANAGON - CAMPER - AUDI 90

Audi

SUPER VENTE DE LIQUIDATION DU JEUDI 24 AU SAMEDI 26 NOVEMBRE (17 h)

Gran-Mont veut faire de l'espace pour son agrandissement

Prix réduits sur tous les modèles en inventaire '88 et '89. Choix de plus de 70 véhicules neufs et 20 véhicules d'occasion à super rabais.

Prenez note que nous sommes exceptionnellement ouvert le samedi 26 novembre jusqu'à 17 heures

AUDI 90 QUATTRO - AUDI 100 - AUDI 200 - AUDI 100 QUATTRO - AUDI 200 QUATTRO

TROPHY - FLAIR

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby 372-4763
Vente - Service - Pièces - Location à long terme

L18038

Les têtes d'affiche



Mulroney facilement

Le premier ministre Brian Mulroney a vaincu facilement ses adversaires dans le comté de Charlevoix.

Nouveau mandat pour Monique Landry

Dans le comté de Blainville-Deux-Montagnes, la ministre des Relations extérieures, Mme Monique Landry, réélue par une majorité de 2,108 votes.



Toupin troisième

Le conservateur Jean-Marc Robitaille l'a emporté avec 24,503 votes contre la libérale Claire Brouillet qui a recueilli 8,830 voix. Candidat indépendant, Robert Toupin a terminé troisième avec 7,289 votes.

Lucien Bouchard passe facilement

Dans Lac-St-Jean, le secrétaire d'Etat Lucien Bouchard a été réélu facilement, battant le libéral Bertrand Bouchard



Serge Laprade défait

Le chanteur connu Serge Laprade, candidat libéral dans le comté de Hochelaga-Maisonneuve, a été défait par le conservateur Allan Kouri. Le comté était représenté auparavant par le conservateur Edouard Desrosiers

Vézina réélue

La ministre d'Etat à l'Emploi et l'Immigration, Mme Monique Vézina, a facilement défait la candidate libérale Eva Côté, dans le comté de Rimouski-Témiscouata. Mme Vézina a recueilli une majorité de plus de 10,000 voix.



Jourdenais réélu

Le comté de La Prairie a réélu Fernand Jourdenais, PC. Il a défait le candidat libéral, Pierre Deniger qui prônait l'abolition du péage sur le pont Champlain.

Weiner par 4,000 voix

Le ministre conservateur Gerry Weiner a remporté le comté de Pierrefonds-Dollard par plus de 4,000 voix sur le libéral Bernard Patry.



Garneau perd

Le lieutenant québécois de John Turner, Raymond Garneau, a perdu dans son comté d'Achamps, hier soir.

Edmonston perd

Après le décompte de 50 bureaux de vote, le candidat conservateur, Richard Grisé (7,741 votes), a été réélu dans Chambly avec une majorité de 2,398 voix. Il a ainsi défait le néo-démocrate Phil Edmonston (5,343 votes), avocat défenseur des automobilistes.



De Cotret réélu

Le ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie, Robert de Cotret, a été réélu dans Berthier-Montcalm. Il a défait le candidat libéral, Maurice Roberge.

Broadbent victorieux

Dans le comté d'Oshawa le chef du NPD, Ed Broadbent, a été réélu. Sa majorité était de 1,112 votes dans 37 bureaux sur 160. Il cumulait alors 3,967 voix, le candidat conservateur, Nancy McLean, 2,855, et le candidat libéral, Ed White, 1,775.



Jean-Claude Malépart bat Charles Hamelin

Dans le comté Laurier-Sainte-Marie, Jean Claude Malépart, réélu. Il a défait le candidat conservateur Charles Hamelin. 50 bureaux de votes sur 180 donnaient au libéral 3,996 votes comparativement à 2,867 au PC.

Finestone réélue

Mme Sheila Finestone a été réélue dans Mont-Royal pour un second mandat. Mme Finestone a succédé à l'ancien premier ministre Pierre-Elliott Trudeau dans ce comté de la région de Montréal.



Harney troisième

Dans le comté de Lévis, l'ancien chef du NPD-Québec, Jean-Paul Harney a été défait par le candidat conservateur, Gabriel Fontaine qui a reçu 32,748 votes. C'est le candidat libéral, Denis Sonier qui se classe 2e. M. Harney a obtenu pour sa part 11,218.

Della Noce réélu

Vincent Della Noce a été réélu dans le comté montréalais de Duvernay. Il l'emporte sur les candidats libéral Pierre Amaranian et néo-démocrate Michel Agnaieff.



John Crosbie facilement réélu

John Crosbie, ministre du Commerce extérieur et responsable du dossier du libre-échange, a été facilement réélu dans le comté de Saint-Jean-Ouest (Terre-Neuve)

Masse haut la main

Le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Marcel Masse, l'a emporté haut la main sur le candidat libéral, Réal Patry. M. Masse a obtenu 23,829 voix, contre 6,199 au libéral, 1,635 au NPD et 451 au Vert.



Benoît Bouchard élu

Dans le comté de Roberval, le ministre des Transports, M. Benoît Bouchard, a écrasé son adversaire libéral, M. Martin Cauvier, en récoltant 25,412 votes dans 170 des 176 bureaux de scrutin. M. Cauvier n'a reçu que 4,053 voix et le candidat NPD, Réjean Lalancette, 3,299.

Rocheleau: bonne majorité

L'ex-ministre du gouvernement Bourassa a obtenu une majorité de plus de 8,000 voix sur la candidate conservatrice Nicole Moreault



Paul Martin passe

Paul Martin a été élu sous la bannière libérale dans le comté de La-Salle-Emard, dans la région montréalaise. M. Martin était l'une des têtes d'affiches du Parti libéral au Québec.

Charest victorieux

Le comté de Sherbrooke a donné un nouveau mandat au conservateur Jean Charest, ministre d'Etat à la Jeunesse, Condition physique et Sport amateur. Le candidat libéral était Denis Wood.



Blais-Grenier battue

La candidate indépendante Suzanne Blais-Grenier a subi la défaite, hier soir, dans Rosemont, alors que le conservateur Benoît Tremblay a été élu.

Lucie Pépin vaincue

Le candidat conservateur, M. Jean-Pierre Hogue, a défait dans Outremont Mme Lucie Pépin, PLC, qui avait gagné en 1984 avec une majorité de 4,142 voix. 46 bureaux sur 184 donnaient 3,998 votes au PC, 3,756 au PLC et 2,347 au NPD.



Turner en avance

Au moment d'aller sous presse, le chef du Parti libéral était en avance dans son comté de Vancouver Quadra.



Mazankowski passe

Le vice-premier ministre et président du Conseil privé, M. Don Mazankowski, a été réélu dans le comté de Végreville, en Alberta.

Flora MacDonald perd son comté

La ministre des Communications, Mme Flora MacDonald, qui jouissait d'une majorité de 12,910 votes en 1984, a été battue par le libéral Peter Milliken dans le comté Kings-ton.



McDougall l'emporte

La ministre de l'Emploi et de l'Immigration dans le cabinet Mulroney a été réélue dans sa circonscription de St. Paul's, en Ontario. Elle menait par près de 800 voix sur son adversaire libéral alors que 51 des 106 bureaux de scrutin étaient enregistrés.

Kaplan réélu

Parmi les libéraux de premier plan qui ont été élus, on compte Robert Kaplan, à York Centre, en Ontario. Le candidat conservateur était Rocco Sebastiano et le candidat NPD, Cathy Mele.



Nunziata réélu

Le libéral John Nunziata a été réélu dans le comté de York South-Weston, disposant du conservateur Carlo Testa et du NPD Steve Kras-hinsky.

Victoire pour Caccia

Le libéral Charles Caccia a été réélu dans le comté Toronto Davenport. Il a remporté la victoire sur ses adversaires conservateur, Alex Franco, et NPD, Anna Menozzi.



François Gérin l'emporte

Le "père" des résolutions sur le financement populaire, François Gérin, du Parti conservateur a été réélu dans le comté Mégantic-Compton-Stanstead. Il a battu le candidat libéral Jean-Guy Landry.

Hnatyshyn défait

Le candidat NPD, Chris Axworthy, a défait le ministre de la Justice, Ray Hnatyshyn, dans le comté de Saskatoon-Clark's Crossing. 16 bureaux sur 164 donnaient au NPD 1,915 votes, au PC 946 et au PLC 585.



Michael Wilson passe

Le ministre des Finances, Michael Wilson, du comté de Etobicoke-Centre, est au nombre des ministres conservateurs qui ont été réélus en Ontario.

Ouellet l'emporte

L'ancien ministre au sein du cabinet Trudeau, André Ouellet, a été de nouveau réélu dans sa circonscription de Papineau. Il l'emporte sur son adversaire conservateur Frank Venneri. 24 bureaux sur 187 donnaient au PLC 2,214 voix, au PC 1,593 et au NPD 720.



Maureen McTeer mord la poussière

Dans le comté Carleton-Gloucester, le candidat libéral, Eugene Bellemare a défait Maureen McTeer, épouse de Joe Clark, par une majorité de 1,840 votes. Le candidat NPD, Robert Cottingham, n'a recueilli que 1,619.



Rossi défait

Le député sortant dans Bourassa, Carlo Rossi, a été défait par moins de 1,000 voix par la candidate PC Marie Gibeau.



McMillan vaincu

Le ministre de l'Environnement, Tom McMillan, du comté de Hillsborough, n'a pas résisté à la vague rouge qui a inondé les Provinces de la Côte Est. Il a été vaincu par George Proud.



Le maire Corbeil élu

Le maire d'Anjou, M. Jean Corbeil, a été élu député conservateur dans le comté Anjou-Rivière-des-Prairies. Il a défait le candidat libéral: Vincent Arciresi.



Valcourt difficilement

Le ministre d'Etat des Petites entreprises, du Tourisme, des Affaires indiennes et du Nord canadien, Bernard Valcourt, a remporté une bataille difficile contre le nouveau venu libéral Roméo Rossignol dans le comté de Madawaska-Victoria (Nouveau-Brunswick).

Axworthy réélu

Dans le comté de Winnipeg-Sud-Centre (Manitoba), le libéral Lloyd Axworthy a été réélu.



Sheila Copps victorieuse

La députée libérale Sheila Copps a été réélue dans son comté de Hamilton-Est, en Ontario.



Clark difficilement

Le secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, Joe Clark, a remporté une victoire difficile dans son comté de Yellohead.



Don Boudria réélu

En Ontario, le comté de Glengarry-Prescott-Russell sera encore représenté par Don Boudria, libéral, qui a battu Roger Presseault, candidat conservateur.



Danis reporté

Le député sortant Marcel Danis a été reporté au pouvoir, alors que le PC recueillait 28,639 votes contre 7,284 voix pour le libéral Maurice Lemoine. Maria Jean, du NPD, a recueilli 5,973 votes alors que le candidat rhinocéros Michel Ben Benoit en obtenait 1,114.



Jelinek revient

Le ministre des Approvisionnements et Services, Otto Jelinek, a facilement été réélu dans Oakville-Milton. Il a défait le candidat libéral, M. A. Bonnie Brown, et le candidat NPD, Richard Banigan.



Tobin: forte majorité

Le libéral Brian Tobin, du comté de Humber-Ste-Barbe-Baie Verte (Terre-Neuve) a été réélu. 195 bureaux sur 210 lui donnaient une avance significative: 24,885 votes contre 11,052 au candidat Terry Young (PC) et 1,385 à la candidate Marie Newhook (NPD).



Harvie André élu

Le ministre de la Consommation et des Corporations, Harvie Andre, a été réélu dans Calgary-Centre.

Valère Audy



Les Canadiens optent pour la continuité

Les Canadiens viennent de renouveler leur confiance aux conservateurs du premier ministre Brian Mulroney. Ils ont ainsi opté pour le libre-échange bien sûr, mais d'abord et avant tout pour la continuité.

Fait à remarquer, les conservateurs ont fort bien fait au Québec et ils ont aussi très bien résisté en Ontario où on leur prédisait pourtant la catastrophe. La campagne de peur qui a valu quelques jours d'espoir aux libéraux de John Turner n'a donc pas trouvé preneurs pendant bien longtemps.

Malgré tout, même si la campagne a tourné autour du libre-échange, ce dont les Canadiens ont surtout témoigné, c'est de leur satisfaction à l'égard du gouvernement Mulroney en même temps que de leur manque de confiance à l'égard de l'équipe libérale de John Turner.

Autrement dit, en dépit des faiblesses du gouvernement Mulroney, les Canadiens reconnaissent que celui-ci a bien fait au plan économique et, de façon globale, qu'il se trouve en quelque sorte au milieu d'un mandat ou d'un programme qu'il faut lui donner la chance de compléter.

En clair, les conservateurs ont négocié l'Accord du lac Meach, amorcé la réforme fiscale et négocié un accord de libre-échange. Bien enclenchés, ces trois dossiers ne sont cependant pas encore complets. En projets, l'équipe Mulroney a également la politique des garderies, la diminution du déficit, le dossier des pluies acides, celui du renouvellement des équipements militaires et le deuxième volet de la réforme constitutionnelle. Il faut la laisser continuer.

Quant aux libéraux de John Turner, il s'agit d'un parti divisé, d'une formation qui n'a pas encore réussi à se réorganiser et à inspirer confiance. Elle n'est donc pas en mesure d'assumer le pouvoir. Il aurait du reste été regrettable que les Canadiens fassent confiance à un parti dont la campagne a surtout consisté à semer la peur et à dire des énormités.

Bref, la campagne s'est terminée comme elle a commencé et comme elle se devait de se terminer, soit sur une note bleue. Ce sera donc la continuité à Ottawa.

La fièvre électorale n'a pas atteint les handicapés

MONTREAL
Presse Canadienne

On ne sentait pas tellement de fièvre électorale à l'hôpital psychiatrique Douglas, à Montréal, lundi, en dépit du jugement récent qui étend le droit de vote à une nouvelle catégorie de malades mentaux.

Mais ce n'est pas cela qui aurait freiné l'enthousiasme d'une patiente comme Christine Yacoub.

"Je viens juste de voter", s'est-elle réjoui en quittant le bureau de scrutin installé au deuxième étage du centre de réadaptation de l'établissement.

Hospitalisée depuis environ trois ans, Mme Yacoub, âgée de 23 ans, espère obtenir son congé d'ici un an. "Ca me rend moins agressive de pouvoir voter, je pense que ça va améliorer le moral des patients. Mais il y a en beaucoup qui ne veulent pas voter. Ils n'ont pas confiance en eux, ils craignent de ne pas pouvoir faire le bon choix."

Dans un jugement rendu le mois dernier, la Cour fédérale du Canada a invalidé les dispositions de la Loi électorale qui privaient de droit de vote les malades mentaux sous curatelle publique ou privée.

A l'hôpital Douglas, la décision du tribunal n'a affecté que 20 pour cent des 800 patients. Les autres — à l'exception des personnes confinées contre leur gré ou ayant commis des actes criminels — ont toujours eu le droit de vote.

En tout, environ 650 patients de Douglas avaient le droit de voter, hier. Seulement 75 ont exprimé le désir d'exercer leur droit et ont été inscrits sur la liste électorale.

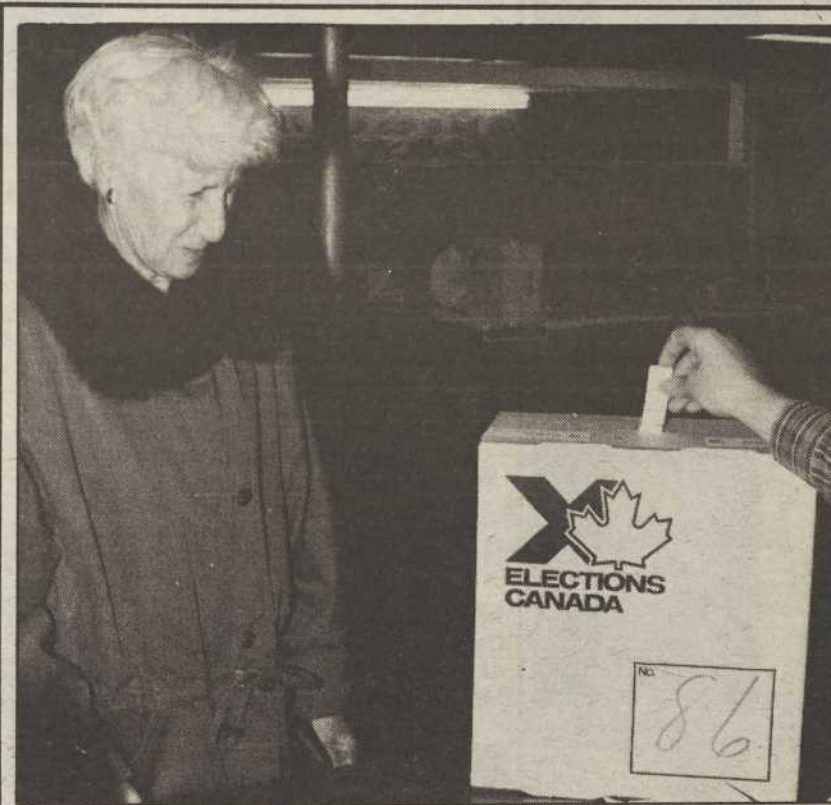
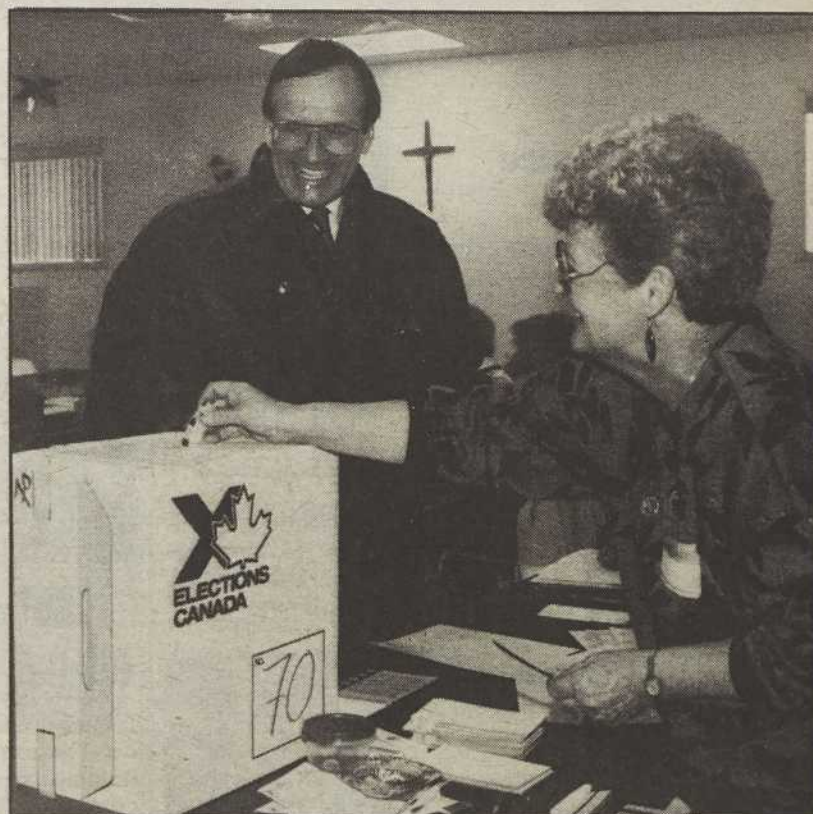
Ailleurs au Canada, les informations en provenance des institutions psychiatriques indiquaient un taux de participation tantôt élevé, tantôt faible.

Mais partout, les porte-parole des hôpitaux faisaient état des effets bénéfiques de la participation au processus démocratique pour le moral des patients.

Un tour de comté avant de voter

Le candidat libéral de Brome-Missisquoi, André Bachand, a fait un petit tour de comté, en se rendant notamment à Farnham, avant de voter à la salle des Chevaliers de Colomb vers 11h00 en compagnie de son épouse Ghislaine. M. Bachand a poursuivi sa visite dans le comté avant de se rendre à Magog où il a écouté les résultats du scrutin en compagnie de son organisation. Il était de retour à Cowansville en fin de soirée.

photo Alain Dion



Tôt au bureau de vote

La députée sortante de Brome-Missisquoi, Gabrielle Bertrand, a voté seule dès l'ouverture du bureau de scrutin à 9h00 à l'église Ste-Rose-de-Lima de Cowansville. La candidate conservatrice a visité une trentaine de bureaux de votation à travers le comté. Elle a écouté les résultats du scrutin chez-elle avant de se rendre à Magog et de revenir à Cowansville vers 22h00.

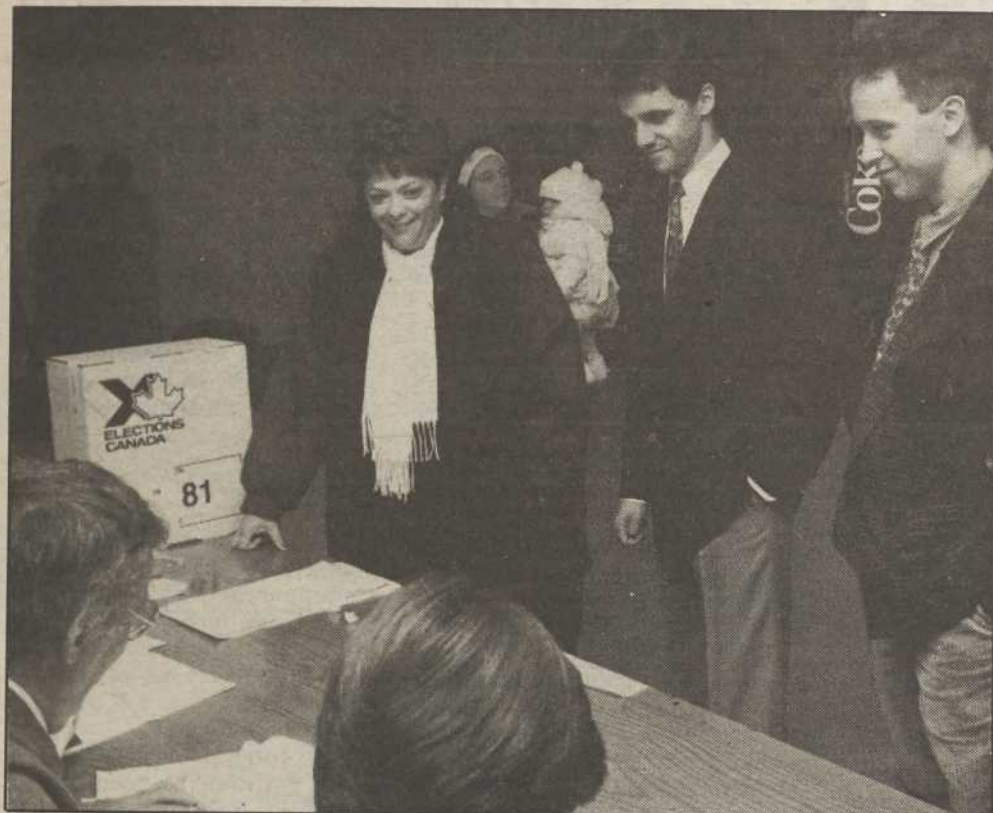
photo Alain Dion



Champagne a voté à l'école Douville

La députée conservatrice de St-Hyacinthe-Bagot a voté un peu avant 11h00 à l'école Douville. Elle a ensuite rencontré des électeurs dans différents bureaux de votation. C'est de chez-elle qu'elle a écouté les résultats du scrutin avant de rejoindre ses organisateurs au milieu de la soirée.

photo Michel Paquette



La candidate conservatrice Danielle Côté a voté en compagnie de ses deux fils, Pierre et Paul.

photos Jeannot Petit



Aussitôt après avoir voté, le libéral Jean Lapierre a entrepris la tournée de son comté, s'arrêtant ici chez Tapis Pit Lallier où il a distribué des poignées de mains.

Shefford: les électeurs se sont rendus voter tôt

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Le mauvais temps était de conivence, hier, avec la démocratie. La neige a en effet poussé les électeurs hors de chez eux, les entraînant très tôt chez les différents bureaux de vote. La crainte d'une détérioration des conditions climatiques les a incités à ne pas remettre à plus tard leur devoir de citoyen.

Le taux de participation dans Shefford dépassait les 20% dès midi, un pourcentage au-delà de la moyenne. Mais dans le cours de l'après-midi, l'achalandage s'est quelque peu stabilisé, atteignant les 40% peu après 16h. À l'heure du souper, les bureaux connaissaient une nouvelle recrudescence d'activités.

Le vote s'est déroulé sans anicroche. Rien d'autre à signaler que les traditionnels incidents qui émaillent le déroulement de n'importe quel scrutin. Certains bureaux ont manqué de l'équipement nécessaire, c'est ainsi que faute de tables pour installer scrutateurs et greffiers, ils ont ouvert leurs portes avec plusieurs minutes de retard, ce fut notamment le cas chez Tapis Pit Lallier, où les électeurs n'ont été admis qu'après 9h30.

Le choix des lieux, hébergeant les bureaux de vote, a, lui aussi, soulevé quelques interrogations chez les électeurs, qui, de toute évidence, préfèrent encore la bonne vieille école aux lieux "modernes" de votation, tavernes en tête.

"Il y a des secteurs où on n'avait pas le choix, on manquait de salles appropriées", rétorque Normand Fausse, adjoint au président d'élection dans Shefford.

Candidats

Les trois candidats dans Shefford ont entamé très tôt la dernière journée de la campagne électorale, exerçant tous leur droit de vote en matinée.

En compagnie de son épouse Gaby, le député Jean Lapierre s'est présenté à La Buvette pour y voter peu avant 10h. Aussitôt sorti de l'isoloir, il a entamé sa dernière tournée du comté, faisant halte dans chaque bureau de scrutin de Saint-Joachim à Marieville.

De retour à Granby en début de soirée, il a attendu les résultats du comté, entouré de parents et d'amis, non sans être un téléspectateur des plus attentifs à suivre le déroulement de l'élection à l'échelle nationale. Ce n'est qu'après 22h30 qu'il devrait se présenter au Café-Terrasse de Granby où les militants libéraux l'attendaient.

Aux quatre comités du PLC dans Shefford, quelque 250 personnes ont oeuvré bénévolement, de l'ouverture à la fermeture des bureaux, à faire sortir le vote. Sans déroger, les demandes de transport ont afflué aux bureaux du parti, la mauvaise température incitant les électeurs à faire preuve de prudence.

La candidate conservatrice s'est acquittée de son devoir de citoyenne peu après l'ouverture des bu-

reaux de vote. Elle s'est présentée à la bâtisse de Mouvement Action Handicapés de Granby, sur la rue Fairfied, entourée de ses deux fils, Pierre 21 ans et Paul 18 ans, qui pour la première fois de sa vie fréquentait hier l'isoloir. Le président du PC-Shefford, Fernand Touchette accompagnait le groupe.

"Que tout se déroule dans le calme et la démocratie", lance-t-elle en guise de message à son personnel des bureaux de vote. À ses quartiers-généraux de la rue Saint-Jacques à Granby, une bon-

ne cinquantaine de travailleurs ont tout au long de la journée battu le rappel des troupes et réparti le transport aux personnes qui en faisaient la demande.

Elle a par la suite fait la tournée des bureaux de vote de Granby, s'arrêtant sur l'heure du midi au Castel de l'Estrie, où une vingtaine de centres de scrutin étaient aménagés dans la salle des congrès. En début d'après-midi, Danielle Côté s'est accordée quelques instants de repos avant de reprendre le collier. C'est en compagnie d'amis qu'elle a attendu le dé-

pouillement des votes, pour ensuite se présenter à son local rencontrer ses partisans, avant de mettre le cap sur la Brasserie des Galeries de Granby.

Le candidat néo-démocrate Paul Pearson a voté dans le comté des Laurentides, très tôt en matinée, avant de se lancer à l'assaut de Shefford, où il devait surtout concentrer ses énergies à Granby. Dès la fermeture des bureaux, il s'est rendu dans un établissement hôtelier de Montréal, où se déroulait le grand rassemblement des candidats NPD au Québec.



Au lieu de les décourager, la neige et le ciel gris ont fait sortir très tôt les électeurs de Shefford.

photo Jeannot Petit



Les investisseurs croyaient en une majorité conservatrice: bond de plus de 1¢ du dollar canadien



Le premier ministre Brian Mulroney et son épouse Mila ont effectué une petite randonnée dans la neige pour se rendre voter dans leur circonscription de Baie Comeau, hier. Le visage de M. Mulroney respirait la confiance.

TORONTO.
Presse Canadienne

La confiance régnant chez les investisseurs qui s'attendaient à une majorité conservatrice aux élections générales, le dollar du Canada a fait lundi un bond de plus d'un cent.

A la clôture du marché des changes, notre dollar cotait à 82.88 cents US, après un gain de 1.61 cent au regard de son niveau de 81.27, à la clôture vendredi. Malgré cette poussée, le dollar canadien était encore loin de son sommet de cette année à 83.53, atteint à la mi-juillet.

Pour les analystes, le dollar a retrouvé une telle vigueur un jour d'élection surtout à cause des résultats de trois sondages publiés durant le week-end et permettant de croire que les conservateurs pourraient former un gouvernement majoritaire et pourraient donc faire adopter l'accord de libre-échange canado-américain.

Les sondages, effectués par Gallup, Angus Reid et Insight Canada Research, laissent entendre que les tories avaient l'appui de 40 pour cent à 43 pour cent des intentions de vote des électeurs ayant fait leur choix. Les libéraux obtenaient entre 32 pour cent et 35 pour cent, alors que le NPD recueillait de 20 pour cent à 23 pour cent des intentions de vote.

"Le dollar a progressé en s'appuyant sur les sondages — aucune autre raison ne peut justifier ses gains", a déclaré M. Josh Mendelsohn, vice-président, division économique, Banque de commerce impériale du Canada.

La nouvelle d'un appui de plus en plus fort aux tories dans les sondages a fait monter la valeur

du dollar même avant l'ouverture du marché de Tokyo, où les activités financières avaient débuté alors qu'au Canada c'était encore dimanche.

"Le dollar a gagné presque un demi-cent sans que soit effectuée la moindre transaction", a remarqué M. Bert Squires, cambiste senior avec la Banque royale.

Par la suite, des vagues d'achats sur les marchés européens et de Londres, puis au Mercantile Exchange de Chicago, ont confirmé et augmenté les gains du dollar, a ajouté M. Squires.

Les bourses ont également bénéficié des indications données par les sondages. La Bourse de Toronto a ainsi gagné 44.4 points pour clôturer à 3,265.40 lundi.

Au cours des trois dernières semaines, le dollar avait subi plusieurs contrecoups des sondages. Les investisseurs abandonnaient notre devise, qui chutait lamentablement, chaque fois qu'on écartait la possibilité d'une majorité conservatrice — et donc un accord de libre-échange avec les États-Unis. Libéraux et néo-démocrates avaient indiqué qu'ils annuleraient l'accord s'ils étaient élus.

Pour les cambistes, la mise à l'écart de l'accord entraînerait un retrait considérable des capitaux

étrangers du Canada, a pour sa part indiqué M. Graham Sweet, vice-président, change étranger, à la Banque de commerce impériale du Canada.

"Ce n'est pas tant que le libre-échange soit un mécanisme merveilleux. C'est seulement que son absence constituera un petit désastre."

A 85 cents US?

Les banques canadiennes, les bourses et les maisons de courtage se proposaient de garder leurs portes ouvertes, tard lundi soir, afin de satisfaire les demandes d'achats et de ventes des investisseurs et des spéculateurs, à la suite des résultats des élections.

Si les tories obtenaient une majorité, a affirmé M. Mendelsohn, il est tout probable que le dollar maintiendra ses positions et peut-être même qu'il enregistrera quelques légers gains avec les premières transactions sur les marchés d'Extrême-Orient, alors que l'élection d'un gouvernement minoritaire entraînerait l'élimination des gains de lundi.

Une victoire majoritaire des tories, a conclu M. Sweet, pourrait faire grimper notre dollar à près de 85 cents US en moins de deux à quatre semaines.



Le chef néo-démocrate Ed Broadbent fait signe à son épouse Lucille de garder le silence sur les projets du couple pour la journée du scrutin. M. Broadbent a dit que tous deux feraient quelque chose de spécial (et de secret) durant la journée.

photos PC

Bulletin déjà marqué

SHERBROOKE
Presse Canadienne

Une directrice adjointe du scrutin a été interrogée par la GRC, lundi, après avoir été accusée par un électeur de lui avoir remis un bulletin de vote portant déjà une croix devant le nom du candidat conservateur.

Le directeur du scrutin, M. Conrad Lizée, a confirmé que la femme a été immédiatement suspendue de ses fonctions et interrogée par la police.

Selon M. Pierre Laramée, directeur des communications pour le candidat libéral, les scrutateurs avaient remarqué que la femme avait des agissements bizarres.



Le leader libéral John Turner s'est retrouvé entouré de caméras au moment où il a placé son bulletin de vote dans la boîte, hier, dans son comté de Vancouver Quadra.

Une autochtone arrêtée

VERNON, C.-B.
Presse Canadienne

Une autochtone dont le nom n'a pas été révélé a été accusée, lundi, d'avoir tenté d'empêcher des électeurs de pénétrer dans un bureau de vote, à la réserve indienne d'Okanagan, près de Vernon.

L'agent Mike Sim, de la GRC, a fait savoir que la police a été appelée sur les lieux par des gens qui

se plaignaient d'être interceptés à la porte du bureau de vote.

A l'arrivée des policiers, cinq ou six autochtones essayaient de "décourager les gens de voter".

Selon le gérant de la tribu, M. Lyle Brewer, l'inculpée se plaignait de ce qu'aucun des candidats ne soit allé sur la réserve et n'ait expliqué sa position sur les questions autochtones.

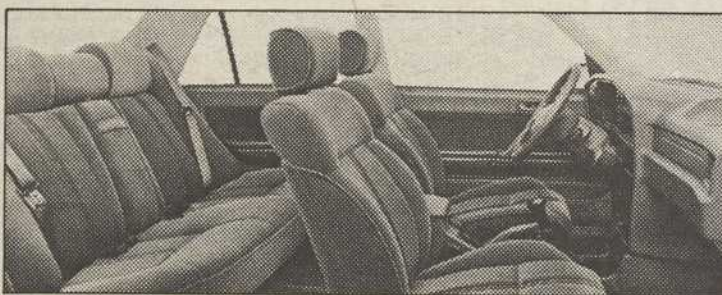
Contentez-vous...enfin!

La nouvelle Sonata n'est pas une voiture importée ordinaire.

C'est un nouveau genre de voiture importée.

Ainsi, son espace intérieur (espace pour la tête, les jambes, les coudes) dépasse largement celui des modèles Accord, Camry et Stanza...en fait, par une marge de 10 pieds cubes!

Tout cet espace vous donne l'impression de rouler dans une berline de luxe.



De plus, la Sonata a un plus gros moteur standard que les modèles Accord, Camry, Mazda 626 et Stanza.

La Sonata est une traction avant équipée d'un moteur à arbre à cames en tête et injection multipoint de 2,4 litres. Il développe une puissance de 110 HP et un couple de 138 pi-lb-force. Tout ça avec quatre cylindres économiques!

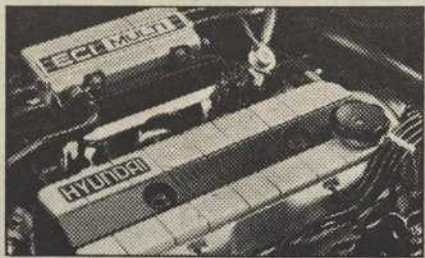
Enfin, l'équipement standard de la Sonata comprend une foule de caractéristiques avantageuses, dont plusieurs sont en supplément chez nos

concurrents. C'est une voiture qui en dit long sur la capacité de Hyundai de créer une voiture de qualité supérieure.

Son prix? Certains croiront sans doute qu'elle coûte plus qu'une Accord ou une Camry. En fait, la toute nouvelle Sonata coûte beaucoup moins cher.

Si vous envisagez l'achat d'une voiture qui va vous contenter, ne passez pas à côté de la toute nouvelle Sonata 89! Elle vous attend chez le concessionnaire Hyundai.

Contentez-vous...enfin!



HYUNDAI
Des voitures bien pensées.



La toute nouvelle Sonata

Principale Autos Ltée
1196, rue Principale
Granby 378-4666

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

L'eau de Saint-Paul à nouveau potable

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD
RG

Il n'est plus nécessaire aux résidents de St-Paul-d'Abbotsford de faire bouillir leur eau.

La contamination, qui a duré une semaine, a été vaincue, a annoncé hier l'inspecteur municipal, M. François Dionne.

"C'est la contamination la plus sévère que nous ayons subie depuis au moins trois ans", a-t-il mentionné.

Dans le réseau d'aqueduc, on avait décelé la présence de coliformes, la semaine dernière, mais le degré de contamination n'avait rien de dramatique. On a tout de même observé la consigne en suggérant aux résidents de faire bouillir leur eau de consommation.

La cause du problème n'a pas été identifiée jusqu'à maintenant. On examine cependant deux hypothèses: soit des travaux dans le réseau, soit l'infiltration d'eau de surface.

Les recherches se poursuivent.

La neige cause plusieurs accidents mineurs

GRANBY
RG

Quatre personnes ont subi des blessures mineures dans deux accidents de la circulation survenus dans la région hier matin.

Le plus sérieux, qui a nécessité l'intervention de l'Unité de se-

cours Brome-Missisquoi pour forcer la portière coincée d'une auto, s'est produit au centre du village de Sutton. A la suite de cet accident, trois personnes ont dû visiter l'hôpital BMP de Cowansville. Une autre s'est infligée des blessures dans une embardée sur la route 116, près d'Acton Vale.

Les routes enneigées ont également causé au moins 17 autres accidents, toutes des collisions sans gravité, entre 7h et 9h, alors que les travailleurs qui gagnaient leurs usines, leurs commerces ou leurs bureaux, ont été surpris par la première véritable chute de neige de l'année.

Aussi, un nombre élevé, mais incalculable, de sorties de route peuvent être imputées aux sept centimètres de neige tombés sur la région jusqu'à 8h hier matin.

Seules les grandes artères ont été nettoyées et, dès le milieu de l'avant-midi, la situation était presque revenue à la normale.

Jodoin et Boucher détenus jusqu'à la fin de leurs procédures

MARIEVILLE
RG

Deux résidents de Marieville, Daniel Boucher et Denis Jodoin, appréhendés jeudi dernier à la suite d'une saisie de drogue, demeureront détenus jusqu'à la fin des procédures criminelles intentées contre eux.

Telle a été la décision du juge Denis Robert, qui présidait les travaux de la cour des sessions de St-Hyacinthe, hier après-midi, au terme d'une requête en détention présentée par la Couronne contre les deux individus.

Les deux prévenus ont été arrê-

tés à leur domicile respectif de Marieville, au cours d'un coup de force mené par la Sûreté du Québec, assistée par la Sûreté municipale locale et par un maître-chien.

Jodoin est inculpé de possession pour fins de trafic de quelque 40 grammes de haschich tandis que Boucher est accusé de 127 trafics de cocaïne, infractions présumément commises entre l'été 1988 et les dernières semaines. On aurait d'ailleurs trouvé chez Boucher quelque 100 grammes de poudre blanche.

La valeur de la drogue saisie

n'est toutefois pas très élevée, au plus \$2,000.

L'enquête préliminaire a été fi-

xée pour la forme au 24 novembre dans le cas de Boucher et au 29 novembre en ce qui concerne Jodoin.

Série de cambriolages à Rougemont

ROUGEMONT
RG

Plusieurs résidents de Rougemont ont eu de la visite, au cours du dernier week-end, de la visite inopportune de cambrioleurs.

Au moins onze résidences ont été dévalisées durant la fin de se-

maine. Dans la majorité des cas, la valeur des marchandises volées oscille entre \$1,000 et \$3,000.

La Sûreté du Québec de Marieville a confié l'enquête à l'agent Michel Cosetti. Toute information concernant des allées et venues suspectes, notamment d'une fourgonnette grise, sera traitée confidentiellement.

Système de son

HI-FI

Sensation Musicale HI-FI
144 Principale, Granby
375-9480

L17825



Clinique dentaire

MICHEL BOUTHETTE

CHIRURGIEN DENTISTE

375-7774

104 St-Charles Sud
Granby

469-4455

1115 St-Luc (angle
Union), St-Césaire
L-175957

MASSOTHÉRAPIE
KINESITHÉRAPIE

- Massage de relaxation
- Traitement de cellulite
- Maux de tête
- Douleur au dos
- Douleur à l'épaule
- Phytothérapie

Granby 378-6136

Membre des AMS inc. du
Québec #88-344 L16328

SUBAROUMMM!

XT à traction avant, à partir de 16 295 \$* - XT6 à 4 roues motrices, à partir de 25 435 \$*

Subaru construit des voitures robustes, vraiment sensées et cela vous le saviez. Et provocantes aussi... Faites-en l'expérience! Admirez la ligne plongeante et racée des coupés XT. Prenez place. Mettez le moteur en marche. Embrayez. Accélérez. Et... SUBAROUMMM!

Le coupé XT à traction avant: haute qualité Subaru, mécanique performante et prix très raisonnable. Et si vous ne vous contentez que du summum, envollez-vous au volant d'un coupé XT6 à moteur 6 cylindres nerveux et 4 roues motrices en permanence.

Les concessionnaires Subaru vous offrent actuellement des primes autorisées par le manufacturier à l'achat de tous les coupés XT, ce qui rend leur prix tellement abordable qu'ils s'envolent très vite. Envollez-vous aussi, chez le concessionnaire Subaru. Vite.

SUBARU

LA QUALITÉ JAPONAISE

Coupé XT DL** illustré

- moteur de 1,8 L à ACT, 97 HP
- injection électronique multipoint
- boîte manuelle à 5 vitesses
- profil plongeant aérodynamique
- freins assistés
- direction assistée



BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur



Nos aînés entre bonnes mains dans les centres d'accueil

J'ai eu l'immense plaisir de participer, vendredi dernier, au premier colloque tenu par la Conférence des centres d'accueil et d'hébergement de la Montérégie.

Durant deux jours, plus de 200 intervenants, soient médecins, infirmières, gestionnaires, préposés à l'entretien, à la nourriture, bénévoles et parents des résidents ont exprimé clairement et en toute liberté leurs opinions sur le problème du vieillissement de la population mais surtout sur le changement de vocation de ces

centres.

Parent

Mon intervention se voulait celle d'un parent qui s'inquiète du peu d'intérêt qu'on porte à nos aînés qui doivent terminer leur vie dans ces centres.

Trop de parents des bénéficiaires se croient débarrassés de leurs responsabilités lorsqu'un des leurs réside dans ces centres.

A l'issue du colloque, j'en ai conclu que toutes les personnes impliquées se donnent la main

pour rendre encore plus heureux le séjour des bénéficiaires.

Il ne fait aucun doute que tout sera mis en oeuvre pour intéresser mais surtout inciter les parents des bénéficiaires à s'impliquer davantage, au lieu de critiquer sans rien faire.

Je me dois de féliciter Bernard Fournelle et toute son équipe de Villa Bonheur qui ont vu à l'organisation de ce premier colloque qui, a-t-on admis, a dépassé toutes les prévisions.

Je ne crains pas, aujourd'hui,

d'assurer nos aînés, nos bâtisseurs qui sont devenus des membres à part entière de centres d'accueil, qu'ils sont entre bonnes mains et que la première

préoccupation des personnes impliquées est de les rendre plus heureux.

Bravo à ceux et celles qui ont organisé ce colloque.

SAVIEZ-VOUS QUE

Le Village de Bonsecours se prépare activement à célébrer son 125^e anniversaire. André David, président des Loisirs et aussi des Fêtes est à la recherche de documents pour la préparation de l'album-souvenir.

Parmi les nombreuses inter-

ventions au colloque des Centres d'accueil, il faut retenir celle de Ginette Lajeunesse de Villa Bonheur qui vit actuellement une nouvelle expérience avec un projet-pilote qui pourrait faire bouler de neige. A souligner également les propos de André Hamel, membre du conseil d'administration qui a touché des points sensibles.

Le jeune Robert Caldwell, qui manie très bien l'orgue sous la surveillance de Roger Lacroix, est un amateur de belle musique, et surtout un admirateur d'Alain Morisod. Avec sa tante Pierrette, il a enregistré plusieurs pièces d'Alain et il tient à remercier la station de radio CHEF pour sa collaboration.



De gauche à droite...

Il n'est pas nécessaire d'aller au bout du monde pour réussir une bonne chasse. Quatre frères Hémond de Waterloo, accompagnés de A. St-Onge, Sylvain St-Onge et M. Duchesneau, également de Waterloo, ont frappé juste dans la région de St-Joachim-de-Shefford, comme l'indique cette photo. Quand même, on ne s'entend pas sur le nombre de prises! Tout ce qu'on nous a dit c'est qu'il n'y avait pas suffisamment de places pour les francs-tireurs sur la photo. Il faut donc se contenter de ces magnifiques trophées qui donnent quand même un bon coup d'oeil...

CENTRE DE VENTE AUTOMATISÉ

WATERLOO

Boit Cellulaire

GRATUIT - * - * -

30 minutes par mois pour 12 mois

Radio Shack

SON & SPORT D.G. Inc.

5470 Foster, Waterloo

539-2555

L17984

ARCON CANADA

Vos conseillers en rénovation

428 Principale
Granby

1-800-567-3420
375-0962

Fenêtres coulissantes
Fenêtres guillottes
Fenêtres à battants
Portes fenêtre
Portes d'acier
Portes de fibre de verre
Dispositif Caloriverre®

L-17523

UN NOEL A LA MODE...



L'étoile de la mode d'aujourd'hui

Nouveau • Nouveau

MÉCANIQUE

M. COMPAGNAT

Mario Compagnat
22 ans d'expérience

Spécialités

- Diesel
- Injection électronique d'essence
- Electronique
- Mécanique générale

375-3456 ou 375-8860

1546 Principale, Granby
Même local que
R.N.G. Déragon Auto Inc.

L-17844

Nouveau • Nouveau

ANGLAIS

Bientôt 7 ans... à Granby

MEILLEURE MÉTHODE AU CANADA

Les cours peuvent être donnés au Centre, au bureau ou à domicile. Il suffit de prendre rendez-vous.

"It's a MUST if you want to learn to speak English"



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand
Permis CP 0010... déductible d'impôts



511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-17970



LE CANARI INC.

Conseiller en téléphone cellulaire et fax portatif

Téléphone cellulaire

à partir de

2995 \$

par mois

27, chemin Yvon, Granby 378-7954

L-16649

... pour vous

Jeans denim GDB
2 pour 45 \$

Pantalons de corduroy GDB
2 pour 45 \$

10% de rabais sur les ensembles de jogging
Choix de chandails incomparable

198 Principale, Granby

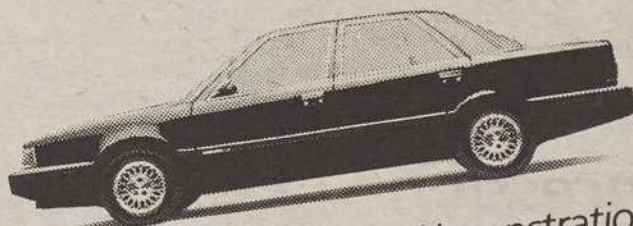
L-17200

Jeep

Jeep Eagle

**3 000 \$ à
5 000 \$
de rabais***

selon le modèle sur une
Eagle Premier 88
de conception européenne



(voitures neuves ou de démonstration)

Eagle blanchit la concurrence!



**2000\$ à 4000\$
de rabais***

selon le modèle sur une
Eagle Medallion 89



(voitures neuves ou de démonstration)

**500\$ à 1000\$
de rabais***

selon le modèle sur une
Eagle Vista 88
de conception japonaise



(voitures neuves ou de démonstration)

* Les rabais mentionnés s'appliquent au PDSF et incluent les rabais-chèques de Chrysler offerts directement aux consommateurs. Cette offre de rabais dépend du modèle et de l'équipement choisis parmi les stocks disponibles chez votre concessionnaire. Un échange entre concessionnaires peut s'avérer nécessaire. Détails chez votre concessionnaire.

Vos concessionnaires JEEP/EAGLE

Les Voitures Granby Inc.
1257, rue Principale
Granby, Québec
(514) 378-9921



Ça promet.

Bessette Automobile Inc.
395, rue Rivière
Cowansville, Québec
(514) 263-4000

Christina Onassis serait décédée d'un "oedème pulmonaire aigu"

BUENOS AIRES
Agence France Presse

Christina Onassis n'est pas morte d'une crise cardiaque mais des suites d'un "oedème pulmonaire aigu", indiquent les premiers résultats de l'autopsie pratiquée sur le corps de la jeune femme, décédée samedi dans un country-club proche de la capitale argentine.

Cette révélation, faite par l'un des juges chargés de l'affaire, rectifie la cause directe de la mort mais n'a toujours pas levé les doutes, amplifiés par les multiples rumeurs, quant aux origines de ce décès. Des résultats complémen-

taires de l'autopsie sont attendus pour les jours à venir.

En qualifiant juridiquement ces causes de "douteuses", en ordonnant une autopsie et en interdisant le transfèrement du corps hors du pays, la justice argentine avait déclenché une vague de spéculations.

Diverses hypothèses

La presse locale, citant des témoins, des familiers ou des juges, a émis diverses hypothèses remettant en question la mort naturelle. La rumeur fait notamment état d'un mystérieux flacon de "pilu-

les" qui aurait été trouvé près du corps de la défunte. Ces pilules ont suffi pour que se multiplient les interprétations sur un suicide, une affaire de drogue voire un meurtre.

Le terme de "mort pour causes douteuses" employé pour qualifier le décès de Christina Onassis, a rappelé à l'AFP un magistrat, est généralement employé lorsqu'un décès n'est pas intervenu en présence d'un médecin susceptible de le "légaliser" immédiatement.

Et l'autopsie ordonnée n'a été, a souligné cette source, que la con-



Christina Onassis

photo AP

séquence quasi automatique de cette qualification.

Quant à l'interdiction dictée par les juges de transférer le corps hors du pays, elle n'a pas été prise en fonction d'une suspicion fondée quant aux causes de la mort. L'un a considéré qu'il y avait eu "vice de forme" dans la procédure juridique suivie pour constater le décès. Un second a estimé que ce transfèrement ne pouvait

être autorisé en l'état actuel de l'enquête.

Rumeurs

La vague de rumeurs ne s'arrête pas aux causes du décès. Le quotidien Clarin (plus fort tirage du pays) révélait, lundi, que Christina avait l'intention de se marier dans 15 jours avec un Argentin d'origine grecque, Jorge Tchomielkjoglou, frère de Marina de Doderó, l'amie chez qui Christina résidait depuis son arrivée il y a un mois en Argentine et chez qui elle est morte.

En attendant les décisions de la justice, le corps de Christina repose toujours dans le temple orthodoxe de Buenos Aires. Lundi, Thierry Roussel, le dernier mari de Christina et père de sa fille — et héritière — unique, Athina est arrivé à Buenos Aires. Il n'a pas fait la moindre déclaration à la presse. Les informations les plus généralement admises indiquent que les restes de Christina pourraient être transférés au plus tôt mercredi vers l'île de Skorpios en Grèce où ils devraient être inhumés au côté de ceux de son père, Aristote.

Choisir la qualité d'abord avec la marque du progrès

Charles Hubert



Inspiré de la tradition et du bon goût, complètement approprié au travail comme au loisir.

TAILLÉ PAR
Progress Brand
DEPUIS 1878.

en exclusivité chez

Charles Hubert

"un nom qui se porte bien"

Angle Johnson & Principale à Granby

372-3221



Un tank célèbre au musée

Un avion de transport soviétique atterrira à Mirabel, le week-end prochain, avec à son bord un exemplaire du T-34, le colossal char d'assaut de 32 tonnes qui selon plusieurs experts aurait modifié complètement le cours de la Seconde Guerre mondiale et permis à l'Union soviétique de repartir à l'attaque contre les forces nazies. "Une des armes les plus formidables de cette guerre", avait déclaré sir Winston Churchill

en parlant du char dont l'Union soviétique a fait cadeau au Canada. L'énorme machine, sortie des lignes d'assemblage soviétiques en 1944, est destinée au Musée canadien de la guerre, à Ottawa. Même si elle sera transportée par camion jusqu'à Ottawa, elle est encore en bon état et pourrait effectuer le voyage par elle-même, ce qui lui prendrait quatre heures.

Dix-huit personnes exécutées en Iran

PARIS
Agence France Presse

Dix-huit personnes, dont huit personnalités religieuses, pour la plupart proches de l'ayatollah Montazeri, successeur désigné de l'Imam Khomeiny, ont été exécutées en Iran, la semaine dernière, dans le cadre d'une vague de répression au cours de laquelle deux cent personnes ont été arrêtées, selon des sources iraniennes à Paris.

Parmi les personnalités exécutées figuraient l'hojatoleslam Fathollah Oummid Nadjafabadi, proche collaborateur de l'ayatollah Montazeri et ancien député du Parlement, ainsi que deux autres ex-députés et deux anciens responsables des Gardiens de la révolution de la ville d'Ispahan (centre). (La presse officielle iranienne reçue à Paris n'a pas fait état jusqu'à présent de ces exécutions).

La répression, selon ces sources, a commencé début octobre, à la suite d'une lettre critique, adressée par l'ayatollah Montazeri, aux responsables du pays, dans laquelle le futur Guide de la révolution

accusait le régime de mener une politique de répression et de conduire le pays à la paralysie économique.

Les proches de M. Montazeri, selon les mêmes sources, ont décidé de passer outre à la décision des autorités de maintenir la mission secrète, et l'ont diffusée dans le pays et à l'étranger. Accusés de vouloir semer la zizanie et la division au sein du clergé, ils ont été arrêtés et exécutés, indiquent ces sources.

Ce n'est pas la première fois que des proches de l'ayatollah Montazeri sont touchés par la répression. Plusieurs de ses collabora-

teurs, notamment Mehdi Hachémi, avaient été arrêtés en octobre 1986 et exécutés en octobre 1987, pour avoir été à l'origine des premières révélations qui ont déclenché le scandale de l'Irangan.

Dans un message, publié par les media officiels le 11 octobre dernier, l'ayatollah Montazeri s'était prononcé en faveur de la liberté d'expression et avait affirmé qu'il n'exerçait aucun poste de responsabilité dans le pays.

Nommé depuis 1985 successeur désigné de l'Imam Khomeiny, au poste de Guide de la révolution, M. Montazeri est influent au sein

du clergé mais n'est à la tête d'aucun des rouages de l'Etat.

Ce message aurait coïncidé avec l'arrestation de ses proches, selon les milieux de l'émigration iranienne qui y voient un nouveau signe de la crise à laquelle se trouvent confrontées les différentes factions iraniennes avant même la disparition du Guide de la révolution.

Selon les partis d'opposition, les arrestations et les exécutions de prisonniers politiques se sont multipliées depuis l'acceptation par Téhéran du cessez-le-feu avec Bagdad, en août dernier.

Pauline Lafont retrouvée morte

MENDE, France
Agence France Presse

Tragique épilogue: trois mois et 10 jours après la disparition de Pauline Lafont, le corps de la comédienne, qui était âgée de 25 ans, a été découvert lundi après-midi à Gabriac (Lozère, au coeur des Cévennes, dans le sud de la

France), a-t-on appris lundi soir de source judiciaire à Mende.

Selon le porte-parole de la justice dans cette cité cévenole, le corps de Pauline, fille de l'actrice Bernadette Lafont, a pu être identifié grâce à l'examen d'une bague et à celui de la denture, effectué dans le cadre d'une autopsie.

Selon les premiers éléments de

l'autopsie, aucune fracture du crâne, ni traces de balles n'ont été détectées sur le corps. De l'avis des enquêteurs, rien ne permet pour l'instant "de penser qu'il s'agit d'une mort suspecte".

Le parquet de Mende a ouvert une information pour déterminer les causes exactes de la mort de la comédienne.



* Prix de détail régulier suggéré par le manufacturier, frais de transport, taxes, droits d'immatriculation et coût de la préparation par le concessionnaire exclus.
Les concessionnaires peuvent vendre à un prix inférieur.

** Le modèle illustré est équipé, en supplément, du porte-bagages arrière et des roues Motion en alliage.

Jules Demers
Chic à souhait pour Noël
17, rue Centre, Granby 372-4645

Pour éviter la confusion des genres, la CVMQ exige donc que le courtier en valeurs occupe des

Par ailleurs, la CVMQ est disposée à autoriser le courtier à occuper une autre fonction au sein de l'institution. Dans ce cas toutefois, il devra être rémunéré à salaire (et non pas à commission comme le sont habituellement les courtiers). Il ne pourra cependant pas exercer n'importe quelle fonction; par exemple, il lui sera interdit de consentir des prêts, au nom de l'institution, au client qui veut

Ayant fait l'objet d'un livre blanc en avril 1988 puis soumise en commission parlementaire en juin, la politique en matière de décroïsonnement doit être tranchée par le cabinet Bourassa dans les

Parmi les éléments qui font problème, il y a la question du double emploi du courtier. "On préférerait qu'il n'y ait pas d'employés qui puissent cumuler des permis", de dire M. Motulsky.

INDICES	
NEW YORK	
Dow Jones:	2065.97 Chang. net: + 3.56
MONTREAL	
Composé:	1619.85 Chang. net: + 26.04
TORONTO	
Tse 300:	3265.40 Chang. net: + 44.32
Valeurs les plus actives	
Banque Nationale.....	à 11.50 Chang. net: + 0.38
Alcan.....	à 36.50 Chang. net: + 0.13
Canadien Pacifique	à 20.50 Chang. net: + 0.50
Banque Nationale.....	à 27.63 Chang. net: + 0.38
Nova Alberta.....	à 11.00 Chang. net: + 0.50
Or	
En baisse	416.00\$ US
Argent	
En baisse	6.10\$ US
Dollar canadien	
En hausse	.8270\$ US
Tableau compilé avec la collaboration de Tassé et Associé Ltée.	

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce
signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

9603 — RUE MOREAU: Super achat, très grande propriété, impeccable, 3 c.c. salle de séjour au s-sol, foyer + 3 1/2, garage, piscine creusée. PRIX TRES RAISONNABLE.

9680 RUE EMERILLON: CANTON, ultra moderne 30x40, pièces spacieuses et luxueuses, salle d'eau exceptionnelle, 2 c.c. garage, terrain complètement aménagée. LE GRAND CONFORT.

9685 LOUIS-HEBERT... NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, UN 4 NIVEAUX VOUS TENTE... Un secteur luxueux, construction 1986, 3 + 1 c.c. sous-sol fini, maison originale. Impeccable.

9686 — NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. CANTON: (Domaine Richard), bungalow brique et vinyle, 5 1/2 pces, 26x44, terrassement fait au complet, sur 20,100 p.c. Arbres matures, piscine, foyer au salon et combustion lente au s-sol. Planchers marquetrie en chêne, tapis dans les chambres. IL NE MANQUE DE RIEN. PLEIN D'INCLUS.

FRANCINE LEGARE
378-8461 ou 378-3221
TRUST GÉNÉRAL, courtier.

A ST-ALPHONSE, POUR VENTE RAPIDE. Bungalow 2 ans, 5 1/2, avec s-sol, grand terrain. Prix à discuter. Après 16h: 375-2809

TRUST
GÉNÉRAL Le maître courtier



Claude Fournier

**Meilleur vendeur
résidentiel et
commercial**

*
**Meilleur agent
inscripteur
en 1987**

*
**Pour une transaction
réussie
378-8461 ou 378-7196**

C-14960

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: PAR LE CONSTRUCTEUR
Maison neuve, toit cathédrale, planchers bois franc, libre imm. Aucun comptant nécessaire. Financement complet. Faites vite, c'est une occasion à ne pas manquer. 372-3099 ou 293-7846

TRUST
GÉNÉRAL Le maître courtier

**A votre
service
Achat — Vente
Échange**


Jean-Roch
Michaud
378-8461 (bur.)
372-4903 (rés.)
C-15564



IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier

45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

**YVETTE ROSS
378-4001 (RÉS.).**

Je peux vendre votre propriété :
POUR 3 1/2 % DE COMMISSION.
APPELEZ-MOI.

3732 NOUVEAU SUR LE
MARCHÉ : Bungalow près des Galeries, 7 1/2 pces, PISCINE H.T., décoré style moderne.



3718 3 LOGIS : Idéal pour propriétaire occupant.



3702 POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE pour immeuble à revenus. Informez-vous.



3662 POSSIBILITÉ D'ACHETER les deux, reste subvention de 4,000 \$ PRIX : 128,000 \$



3687 PRES DES GALERIES : Très attrayant.



3707 WATERLOO : Prix : 55,000 \$ Faites vite. C15013

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW const. 1981, 4 c.c., sous-sol fini, situé rue Caron, à Granby. 375-3770 ou 375-4370

LIBRE IMMÉDIATEMENT: Bromont, jolie québécoise, brique et aluminium, 3 c.c., armoires en mélamine, subvention municipale de 3,000 \$
GÉRARD GAUDETTE, rés: 372-7713, bur: 372-5340, Les Imm. André Laurin inc.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Maison en clapboard d'aluminium, grand 5 1/2, sous-sol fini, secteur tranquille. 375-3674

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAGNIFIQUE COTTAGE neuf, 2 étages, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, garage, planchers bois franc, armoires en mélamine, sur très grand terrain boisé, situé dans le plus beau site de la ville de Granby au 406 rue Gérard Choquette. S'adresser André Lacoste, const. 378-3173.

PRES DE L'HOPITAL: Cottage presque tout rénové, 54,900 \$.

RUE BÉRARD: 5 1/2 pces, on demande 44,900 \$
ROXTON POND: 4 1/2 pces rénové, 39,900 \$ pour vente immédiate.
ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



PROPRIÉTAIRES

Qu'attendez-vous d'un agent immobilier?

- qu'il se présente chez-vous sans prévenir?
- qu'il vous harcèle pour signer un mandat
- qu'il prenne votre propriété à vendre à n'importe quel prix?

Si au contraire:

- vous aimeriez fixer un rendez-vous à un agent d'expérience
- avoir les réponses à vos questions, et connaître les services qu'il peut vous offrir
- avoir le temps de prendre une décision réfléchie

J'attends votre invitation

C15018

GUY GALLANT
378-8085

Depuis 20 ans à votre service
102, rue Principale, Granby

IMMEUBLES

TiFO

ASSOCIÉS
COURTIER
INC.

238 rue Laurent GRANBY 378-9459

ST-CESAIRE: Canadienne pierre, 3 c.c. bois franc, foyer, appareils élect. inclus, garage, terrain paysager. Financement par propriétaire.

DEPANNEUR, secteur résidentiel, bon chiffre d'affaires. Logis pour propriétaire plus 2x3 1/2 loué. Possibilité balance de vente. Confidentiel.

RESTAURANT FAST-FOOD, entièrement équipé, route achalandée. Grand stationnement. A voir!

ROXTON POND: Cottage, 2 c.c. 2 garages, grand terrain. Bon prix.

TAVERNE 70x30, avec salle de réception, équipement, bâtisse, terrain, grand stationnement. Secteur achalandé.



JEAN-LOUIS FIORILLO
378-9459

**RECHERCHONS
RESTAURANT FAST FOOD
POUR ACHETEURS
SÉRIEUX. CONFIDENTIEL.**



SUZANNE FIORILLO
378-9459

C-15023

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TRUST
GÉNÉRAL Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221



Agent vendeur
octobre '88
2e agent vendeur
pour région et
province.

Francine Legaré

Club du Président

membre exécutif. C15008

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

6 LOGEMENTS en brique, bien situé, financement facile.

VICTORIENNE 3 étages, terrain immense, pour faire duplex, maison de pensionnaires. ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

DUPLIX 2x5 1/2 rénové, au 165 Laval, vente rapide. Faites une offre. Michel, 378-6833 avant 15h; et après 15h 776-2359

208 TERRAINS À VENDRE

**** DOMAINE ACROTERE ****

Endroit paisible des plus recherchés de Granby. Terrains 20,000 p.c. et +, boisés. Prix alléchants. 378-3472 ou 375-7055

18 ACRES avec ruisseau, vue magnifique de la montagne de Shefford.
ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

TERRE située à Roxton Pond avec 2 maisons dont une de 2 étages, 4 c.c. 2 s. bain, chauffage élect. et bois. L'autre récente style Californien, foyer, chauffage élect. 200 amp., 250 acres dont 100 défrichés et 20 commerciaux sur Route 139. Beaucoup de bois pour construction. Erablère, ruisseau, gravier, sources. 275,000 \$. PAS D'AGENTS. Inf. 372-5940

210 COMMERCES À VENDRE

* RÉGION DE GRANBY, restaurant 66 places, avec terrain, bâtisse et équipement. Très bien situé, en opération depuis 10 ans. ROBERT POULIN, 378-2100, 378-7341, Century 21 Des Cantons, courtier.

CASSE-CROUTE fonds de commerce, centre-ville, avec valideuse. Bon chiffre d'affaires. Prendrais propriété à revenus en échange. 372-3927 ou 372-4227

FRANCHISES DISPONIBLES

LOCATION BESSAC : Commerce de location et vente d'appareils ménagers, télévisions, vidéos, stéréos, ect., un investissement sûr et très rentable.

FRANCHISES CAPITALES-INTERNATIONALES : Bureau de consultation en franchise, faites partie du plus grand réseau au Canada.

VIDÉOFLEX : Nouveau concept, service entièrement robotisé de location de vidéo-cassette.

LA CIGOGNE : Boutique de vêtements pour enfants, incluant une section de maternité.

INTER-UNION : Agence de rencontre sérieuse, déjà 10 au Québec et en Ontario.

L'ÉMAILLEUR FANTASTIQUE : Réaménagement de différents produits, incluant baignoire, boîte de camion, etc.

EASY-FEED : Système révolutionnaire d'entretien de pelouse, sans aucun produit chimique. Plusieurs autres franchises disponibles.

FRANCHISES CAPITALES
INTERNATIONALES INC.
M. Luc Tessier au (819) 821-2848.

210 COMMERCES À VENDRE

SALON D'ESTHETIQUE bien situé, tout équipé, bain tourbillon, sauna adjacent à un salon de coiffure très achalandé. Loyer de 600\$ au mois. Dans immeuble à bureau. Prix 15,000\$. Au 62 Robinson Sud. 378-2505

SALON DE COIFFURE à vendre, bien situé centre-ville de Cowansville. Grand stationnement. A un prix exceptionnel. Inf. 263-6994 après 17h.

211 COMMERCES À LOUER

A SOUS-LOUER LOCAL pour boutique à Bromont, 850 pi.ca. chauffé, éclairé, plus 150 p.c. de stockage non chauffé. Excellente location. Inf. Ginette à 534-2090

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

SEMI-DÉTACHÉ, à vendre ou à louer, secteur résidentiel, luxueux, moderne, à proximité des services, 6 1/2 pces, sous-sol fini, 3 c.coucher, 2 salles bain, armoires mélamine, puits de lumière, patio, stores fournis. Libre 1er Déc. (déc. gratuit). Inf. 375-9187 ou 372-3085

241 APPARTEMENTS À LOUER

**** 1 MOIS GRATUIT
Grands 3 1/2-4 1/2, à prix abordable, ménage fait à neuf, porte patio, aspirateur central, près centres commerciaux. Optionnel: meublé. 330-344 Simonds. 378-4817 ou 375-7527

*** 1-2 1/2
meublé, très propre, balayouse centrale, intercom, porte-patio. Inf. 378-1328

*** 726 PRINCIPALE ***
Près des Galeries, 2 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Libres imméd. Inf. 375-0072

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
meublés ou non
Centre-ville
378-6966

1 1/2-2 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Inf. 378-3216 ou 375-4646

2 1/2 au 31 Centre; meublés, chauffés, éclairés, 265\$. Libres imméd. et 1er déc. Inf. 375-1726

2 1/2 meublé, situé 115 rue Baker, Cowansville. Prix 170\$/mois. Inf. 263-4382.

3 1/2 meublé, libre 1er décembre, 250\$ / mois. 378-2738 ou 372-7633

3 1/2, spacieux, meublé, serv. lav-séch. aspirateur central, intercom. Libre imméd. Près des Galeries. Inf. 378-2264

APP. 2 1/2, pour le 1er déc. au 359 boul. Leclerc (à côté de Rita Fleuriste), meublé, chauffé, eau chaude fournie, syst. lav-séch. central, idéal pour personne retraitée, 265\$ par mois. 372-3837 ou 378-3810

App. 2 1/2-3 1/2
1 mois gratuit, meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486

AVENUE DU PARC
Très modernes 3 1/2, occ. imméd., meublé, semi ou non meublé, tout neuf, lav-séch. dans chaque app. si désiré, 310\$ et +; Aussi 2 1/2 avec chambre, meublé, chauffé, câble, 285\$, libre. Aussi 1 1/2 et 2 1/2 à partir de 215\$. 372-4121

LIBRE IMMÉD. Spacieux 3 1/2 (6 logis neuf), meublé ou non, intercom, insonorisé, inst. lav-séch. Finition gris et blanc, porte-patio de 8'. Inf. 375-7735, 372-1378.

243 MAISONS À LOUER

BONSECOURS: Maison de campagne, propre, tranquille, petit lac, près de Valcourt, libre immédiatement, 3 c.c. 379-5326.

BUNGALOW à louer, 4 1/2, situé à 249 chemin Saxby Nord, libre immédiatement. Inf. 372-5825 après 16 h.

244 LOGEMENTS À LOUER

*** 80 LEROUX ***
Place du confort
4 1/2 très grand
avec de belles armoires en chêne
lazy-Suzan, garde-manger
de très grandes fenêtres
aspirateur central
case de rangement
intercom
stationnement privé
ainsi que pour visiteurs
libre immédiatement.
375-0072.

*** DUPLEX NEUF ***
5 1/2, très grand, armoires en chêne, salle bain céramique, couvre-planchers de haute qualité. Immeuble très prestigieux. 495\$/mois. Libre imméd. Jamais été habité. Inf. 375-0072 ou 375-7055

*** PRES DES GALERIES ***
3 1/2-4 1/2, très grands, avec armoires en chêne, couvre-planchers de haute qualité. Libres imméd. Inf. 375-0072.

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT. Grand 3 1/2, 4 1/2, très bien insonorisés, système d'intercom, balayouse centrale. Près des Galeries et du parc industriel. Const. récente, très propres, à partir de 315\$/mois.
378-0239, 372-2746, 372-0054

1180 SIMONDS SUD
14 ET 22 FERNANDEL
GRANDS 5 1/2-4 1/2
Secteur parc industriel
378-0738

1A — LIBRE IMMÉDIATEMENT
Grand 3 1/2, moderne, semi-meublé, armoires mélamine, comptoir-lunch, inst. lav-séch. 5 1/2 avec remise ext., près centre d'achats et parc indus. 372-2474, 67 Fournier.

3 1/2 PCES très propre, bien situé, avec électricité. Inf. 1-795-6842.

3 1/2, à sous-louer, rue Caron. Cause: achat d'une maison. Fin de bail juin 89. Inf. 375-7236 ou 375-2937

3 1/2, 4 1/2, libres imm., à partir de 255\$ / mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Promotion un mois gratuit pour ceux qui signeront en novembre. 372-3682.

Résidence La Croisée des Ruisseaux



Appartements
3 1/2 - 4 1/2
Personnes âgées autonomes
63, rue Western,
Sutton
538-8341 C15523

1 MOIS GRATUIT

Libres immédiatement
LOGIS NEUFS
Grands 3 1/2 - 4 1/2
Près des Galeries et parc industriel.
Très bien insonorisés, balayouse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine.
Situé au 344, rue Massé.
A partir de 315 \$ par mois.
Inf : 378-0239
372-2746 - 372-0054
C13874

SIMONDS
3 1/2
meublé si désiré.
Attention : Promotion spéciale

RECEVEZ 300\$
de frais d'aménagement
et courez la chance de
vous mériter un
ENSEMBLE STÉRÉOPHONIQUE
1 chance sur 2.
Situé près du Centre
d'achats, piscine ext., etc.
Venez nous rencontrer
Service de professionnel
Gestion FO. I.S.I. INC.

Informations
378-7465
C13866

244 LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, centre-ville coin Court-Ave. Parc, à côté Caisse populaire, eau chaude fournie, entrée lav-séch. Libre 1er déc. 777-1095

3 1/2-4 1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092.

4 1/2 PCES à sous-louer, rue Leroux. Cause: achat d'une maison. Prix réduit jusqu'à la fin du bail, mois d'avril '89. Demandez Claude 372-0327 ou 372-1912.

4 1/2, à 315\$, sous-location, au 335 Langlois, concierge app.4. Inf. 378-6199 ou 375-1398

4 1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486

4 1/2, NEUFS, LUXUEUX
Montplaisant sur le Lac, foyer, vivoir-serre, balcon-moustiquaire, vue sur lac Boivin, libre imm. et en mai, juin, juillet. Visite libre le dimanche. 372-1487

4 1/2, rue Massé, bloc neuf, peinture refaite, un mois gratuit. Libre imméd. ROBERT PEPIN, 378-4120

5 1/2 à sous-louer, secteur Denison Ouest, prix négociable, libre imm., 372-3099 ou 293-7846

5 1/2, 3e étage, en avant, stores fournis, libre 1er novembre, mois de novembre gratuit. 39 Fournier. 372-0283, 375-8872

A SOUS-LOUER 4 1/2 pces, près d'un parc, planchers marquerie refaits à neuf, frais repeint, 320\$/mois. Jour 375-4661, soir 375-7749

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 - 263-7654
110 Orléans, app. 1, Cowansville.

AUBAINE! Rue Bourgeois, grand 4 1/2, porte patio, rénové, et/ou décoration à votre choix, 315\$. Aussi 3 1/2, tout compris, 300\$. 378-1698.

AVENUE DU PARC
Très modernes, 3 1/2, occ. imméd., semi ou non meublé, tout neuf, lav-séch. dans chaque app. si désiré, 310\$ et +. 372-4121

GRANBY AU 166 BOURGEOIS
AAA — Nouvelle administration. Dernier appartement pour faible revenu, 3 1/2 meublé ou non, repeinturé, tapis lavés, très propre, pour 240\$ / mois. Le dernier mois gratuit. 1-689-4254 ou 375-0301

GRAND 4 1/2 PCES DANS DUPLEX NEUF:
Rue Babin, libre immédiatement.
378-0469, 378-8461 ou 375-0838,
demandez Tony.
TRUST GÉNÉRAL, courtier

GRAND 4 1/2, AU 351 Massé, semi-meublé
ou non. UN MOIS GRATUIT. Inf. 375-7275

GRAND 4 1/2, insonorisé, frais peint, armoires en merisier, inst. lav-séch. dans salle de bain, chauffage peu dispendieux, près du parc industriel. 375-3327

GRAND 5 1/2, dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. Un mois gratuit. Situé 473-475 Langlois. Inf. 378-1348 ou 372-9413

GRAND 5 1/2, 2 s. de bain, sous-sol fini, rue St-Jean, 375. \$ / mois, libre imm., 378-6966

LIBRE IMMÉD. grand 5 1/2, luxueux. Spécial à partir de 400\$/mois + 1 mois gratuit. Au 207 boul. Fortin app.3, inf. 777-0240 ou 375-5580

LIBRE IMMÉD. grand 5 1/2, luxueux. Spécial à partir de 400\$/mois + 1 mois gratuit. Au 207 boul. Fortin app.3, inf. 777-0240 ou 375-5580

LIBRE IMM. Déc. ou JANV., 3 1/2, 4 1/2, (6 logis), très moderne, insonorisé, super isolé, intercom, patio. 375-7735, 372-1378

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

SECTEUR LAC BOIVIN: studio sur 2 étages, site exceptionnel, 157 Alexandra, chauffé, éclairé. Jour: 372-0157; soir: 372-4866

RÉSIDENCE BOUTHETTE
375-9011



Personnes
âgées autonomes
94 St-Charles Sud, Granby
L-17594

244 LOGEMENTS À LOUER

LUXUEUX LOGIS NEUF 5 1/2, jamais habité, aspirateur central, bien éclairé, insonorisé, rue Pinard près des Galeries, libre. 375-0171, 375-2323, 375-3481

RUE FATIMA: Grand 5 1/2, rénové à neuf, intercom, planchers béton, grand stationnement. Concierge. S'ad. 75 Fatima app.2. 378-7992

SECTEUR LAC BOIVIN: 4 1/2-5 1/2, (un 4 1/2 meublé au complet). Eau chaude fournie. S'ad. 175 Delanay app.8 ou 375-2225

SECTEUR POLYVALENTE J.H. LECLERC: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, prix défiant toute compétition. Eau chaude fournie. Inf. 375-0684.

ST-CÉSARE: 3 1/2 pces, meublé, libre immédiatement, conciergerie, tapis, aspirateur central. 469-4822 ou 378-1328.

ST-CÉSARE: 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2, service de conciergerie, planchers de ciment, tapis, aspirateur central, meublé si désiré, à partir de 275\$. Après 16 h sur semaine, 469-3281.

247 LOCAUX À LOUER

ESPACE POUR BUREAU ou commerce à louer, stationnement à profusion, coin Elgin et Drummond, 3,000 pi.ca. ou moins. ROBERT PEPIN, 378-4120

LOCAL A LOUER au 177-A Principale, chauffé, climatisé; AUSSI laveuse-sécheuse à vendre. 372-2838.

LOCAL A LOUER 18x30, libre immédiatement. 378-6584 ou 379-5786.

251 CHAMBRES À LOUER

*** ATTENTION! ***
Près des Galeries, dans bloc-appartements, grande chambre avec lavabo et grand garde-robe, réfrigérateur et ensemble de cuisine dans la chambre. Entrée privée. Libre imméd. 375-0072 ou 375-7055

CHAMBRE à louer, rue St-Joseph, près du Cégep, pour étudiante ou travaillante. Cuisine communautaire. Libre imm. Après 18h à 378-1354

CHAMBRE à louer, endroit paisible, privée, avec salon, cuisine. Pour non fumeur. Inf. 375-5750

CHAMBRE A LOUER, meublée, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, laveuse. Au 350 Racine. 375-2393

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur compris, éclairée, chauffée, 40\$/semaine. Rue Dérangon. Libre imm. 372-9892

CHAMBRE meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. 375-2176

252 CHAMBRES ET PENSION

CENTRE-VILLE: 26, rue Centre, chambres et pension, paisible, excellente nourriture, tous les services offerts. Pour personnes autonomes. Permis de 9 chambres. Appelez pour information ou visite. 378-0734

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires Sociales. 375-6373.

RESIDENCE H.N. PARENT
Chambre et pension et logements de 3 1/2 pces, pour personnes retraitées, non fumeurs. Secteur des Galeries. Résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Piscine intérieure. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

VOUS ETES UNE PERSONNE AGÉE, autonome? Vous avez des besoins et des goûts personnels spéciaux. Ici on vous les apporte. MAISON LAZURE, 375-5574

254 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

LOCAUX POUR entreposage ou atelier, chauffé ou non, coin Dufferin-Comeau. 372-1378.

257 DEMANDE À LOUER

CHERCHE MAISON meublée à louer, près de Principale ou centre d'achats, 2 à 3 c.c. Inf. 375-0932

271 DIVERS À VENDRE

EX: ACHETONS
Réfrigérateurs, poêles, autres brisés ou non. Payons comptant. Service assuré. Allons à l'extérieur. Inf. 375-8402 Jean-Christian.

*** 1 AN DE GARANTIE ***
Ens. lav-séch. garantie 1 an, pièces et main-d'œuvre, 250: Laveuse seule, 145\$; sècheuse, 95\$; Poêle 95\$; réfrigérateur 150\$. ACHAT-ECHANGE-LIVRAISON.
AU MARCHÉ NOIR, 1639, Principale (face Sabot Doré). 378-5446

4 JANTES (rims) de roues. Inf. 375-0081

271 DIVERS À VENDRE

BONJOUR! VENTE, ACHAT, ECHANGE AU GÉANT DES AUBAINES INC.

Spécial: laveuse-sécheuse, réfrigérateur, poêle, à partir de 396\$ (les 4 mcx). Très bonne garantie jusqu'à 12 mois. Aussi mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, etc. Plan mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous, au 106b St-Charles Nord. 375-2888

LOCATION — VENTE — ACHAT
Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, téléviseur et vidéo, four micro-ondes. Option d'achat disponible. S'adr: Location Bessac, 206-A, boul. Boivin, 378-4153

MANTEAU DE VISON NOIR, 12 ans et chapeau vison noir, prix à discuter; manteau mouton de Perse noir, 14 ans, 300\$; stéréo provincial français, très bonne condition, 150\$; encyclopédie Alpha, 43 volumes 60\$; encyclopédie du Bricoleur, 18 volumes, 30\$; encyclopédie La Boite à Outils 20 volumes, 30\$. 372-3098 après 16 h.

MANTEAU mouton de perse, 1/4, gr: 9 ans, nouveau style; Bottes d'hiver pour garçon, gr: 8; Orgue Magnus; Lampe de table; Serviette de cuir; Tiroirs et portes pour établi. 375-1070 ou 378-3665.

MOBILIER DE SALON antique, (environ 60 ans), 3 morceaux, très propre, prix 750\$, 548-2180.

MOBILIER DE CHAMBRE pour enfant, lit capitaine 3 tiroirs, bureau 4 tiroirs, bureau secrétaire avec bibliothèque et banc, 300\$. Chaise berçante sur billes, colonial, 75\$. Articles pour bébé: chaise haute en érable, 40\$; chaise pour transport de bébé, 10\$; petit parc en filet neuf, 50\$; petite table et chaise en bois, 20\$. Le tout en bonne condition. 378-6590

MOBILIER DE SALON très propre, 1 divan 3 places, 1 fauteuil 1 place, 150\$. Aussi enregistreuse à bobine Akai, presque neuve, 350\$. 378-1253

PNEUS D'HIVER GoodYear radial ceinturés d'acier P-185-80-R13 montés sur jantes (rim), valeur 650\$, aucune offre raisonnable refusée. Jour 378-3346, soir 773-0083 demandez Michel.

PNEUS D'HIVER (4) comme neufs, GoodYear P-195-75-R14, valeur de 340\$, laisserais à 200\$. 372-9647, soir.

POELE combustion lente, 2 portes paysagers, directement du fabricant, prix de gros 380\$ (valeur 749\$), 450 lb, 8 modèles approuvés, garantie 5 ans. 25% de rabais sur gamme complète de cheminées. Inf: 234-A Ridge, St-Bernard de Lacolle, sortie 6, route 15 Sud, 1-246-2851

POELE COMBUSTION LENTE neuf, directement du fabricant, double porte de fonte paysager, prix 380\$. Soufflerie optionnelle. (514) 798-2686 jour. (514) 445-9280 soir.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

VENTE LIQUIDATION: 500 paires de souliers et bottes pour dames et hommes, valeur rég. 60. \$ à 100. \$, à liquider de 19.95 \$ à 39.95 \$. S'adresser au sous-sol du Bottier de Granby, 142 rue Principale

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS SEMI-SEC en 12,14 et 16 po. 36\$, 38\$ et 40\$; Bouleau 30\$; Erable 45\$; Petit bois sec de 4' à 55\$. Tous livraison comprise. Piquets de cèdre, 6,8 et 12 pi. Inf. 539-0391

282 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de chat sauvage, long, gr. 11 ans, très propre. 600\$. Après 17h à 243-4102

283 ANTIQUITÉS À VENDRE

MOBILIER de chambre antique, lit 54 po., à poteaux, 2 bureaux plus coiffeuse, chaise et tables de nuit. A voir pour collectionneur. Prix à discuter. 378-6590

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETONS ET ÉCHANGÉONS PROPRIÉTÉS DE TOUTS GENRES POUR CLIENTS TRANSFÉRÉS DANS LA RÉGION. M. FAUCHER 1978 INC. COURTIER. 372-2761.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

1 MIXER Peavey, 6 entrées; 1 amplificateur Ross, 400 watts; 1 égalizer, 2 colonnes de son Yamaha 300 watts chacune; 2 boîtes avec Hornes. Le tout en très bonne condition. 1,600\$. 263-3875

GUIWARE électrique Ibanez Proline, noire, et amplificateur Peavey, 210 watts, plusieurs pédales "Boss". Le tout est neuf. Aucune offre raisonnable refusée. Après 19h, 263-4984, Pat.

ORGUE électrique Bontampi, 2 claviers, avec accords électroniques, 700\$ ferme. Inf. 534-0353 après 17h.

PIANO automatique. 539-1981 (Waterloo) ou 777-1989

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER comme supplémentaire, expérience requise pour fin semaine. S'ad. Restaurant Le Friand, 43 Evangéline, 378-6000

CAMELOTS DEMANDÉS pour livrer le journal La Presse, à Granby et Cowansville. Besoin immédiat dans le secteur des rues: Westmount, Rivière et St-Antoine à Cowansville. Inf. 1-800-361-8202

COIFFEUSES demandées, une pour femmes et une pour hommes, avec expérience. Demandez Johanne Guay 539-2232 ou 539-1408.

COMMIS D'ÉPICERIE à temps partiel, 25-35 h/semaine. Demandez Guy Lussier, au Métro, 4615 Foster, Waterloo.

CUISINIER(E) ou AIDE-CUISINIER(E) demandé(e) avec ou sans expérience. Se présenter à la Cantine Sortie 55, 103 route 235, à l'Ange-Gardien, pour rendez-vous 293-2149 ou 293-3737

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience, à temps plein; et serveur(se) pour salle à manger, à temps partiel. Entre 9h et 17h à 293-7971

Mécanicien(ne) de camions

Doit posséder quelques années d'expérience.

Salaire selon expérience et qualifications.

Demandez Guy Poulin
293-5338

C15103

CENTRE DE L'AUTO
POULIN

CARTES D'AFFAIRES



NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-13872

DANIEL SOUTHIÈRE notaire

135, rue Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.

C13869

André Laurin notaire conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-13871

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(E) avec expérience, travail à temps plein. Pour entrevue, Restaurant Grand Prix. 375-3009

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) à temps plein sur semaine, expérience dans déjeuners et spéciaux du jour. Références exigées. Michelle à 378-4348

CUISINIERS ET SERVEUSES temps plein et partiel. Inf. 378-1999.

DANS GRANBY: homme demandé capable de diriger des hommes, expérience requise dans la menuiserie. Inf: 348-3417

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche de personnel pour les postes suivants:

— Concierge de nuit avec expérience;
— Commis-débarrasseurs (1 à temps plein et 1 à temps partiel).

Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, 534-2200 poste 2090.

LIVREUR demandé. S'adresser au 478, boul. Boivin, Granby.

POUR TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais.

RÉCEPTIONNISTE-SERVEUSE de TABLE avec expérience serait un atout. 378-6699.

SOMMES À LA RECHERCHE de coiffeurs (euses) d'expérience pour le salon Bakara Coiffure, à Cowansville. 263-3392

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉ(E) de 17 h à 21 h, pour vente de produits facile à vendre. 378-4115

VENDEUSES demandées pour le temps des Fêtes, de 20 à 40 heures par semaine. Demandez Johanne, 378-5639

302 TRAVAIL DEMANDÉ

HOMME DE 27 ANS, désire travailler comme aide sur camion longue distance. Demandez Claude à 469-5197 entre midi et 13h et 17h à 18h.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants chez-moi, donne reçus pour fin d'impôt. Inf. 372-0527

MAMAN GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans. Demeure rue Elgin (près école Parkview). Inf. 372-1669

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tous genres, etc. 378-8677.

CONSTRUCTION L.G. Entrepreneur général, agrandissement de maison, service de plan. 378-6587.

DÉCAPAGE spécialité antique, réparations et finition. Prix spécial pour décapage seulement. M. Proulx, 469-4943.

DÉNEIGEMENT

d'entrées de résidences, blocs appartements, commerces, et petites cours, propre et rapide. Tél: 375-5940, Daniel.

HORLOGERIE réparation d'horloges et montres, soudure en or et argent, 35 ans d'expérience. Jacques Archambault, 473 Irwin, 375-5484.

POUR LA COUPE de vos arbres, contactez Denis Lauzier, 514-777-0913

Installation d'antennes

SPÉCIAL

Tour
30 pieds
Rotateurs
Antennes
T.V.

SPÉCIAL
Réparation de télévision couleur de toutes marques

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

RAMONAGE GRANBY - W'LOO ENR.

Faites ramoner votre cheminée
Équipe compétente, responsable
Soyez conforme aux normes des services d'incendie et des assureurs.

— Brosse d'acier trempée, bonne dimension, vidange des suies (vacuum) proprement. Vérification tuyaux, foyer (vacuum)

Rapport d'inspection pour vos assurances.
Facture, ass. responsabilité nécessaire.

NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU.

7 Jrs / semaine 7 h à 19 h 372-9031

343 SERVICES DIVERS

antirouille à l'huile de l'estrie inc.

AUTO - CAMION

1308 Principale, Granby
375-2424

L-17522

Ebénisterie S. L. M.

MEUBLES COMMERCIAUX
ARMOIRES DE CUISINE

Mélangine - Stratifié
- Bois
ESTIMATION GRATUITE

674, ch. Granby,
Roxton-Falls

546-7956 André Meunier
548-2965 Pierre St-Laurent
C-15550

Santé-vous bien

avec
bien sûr

Shaklee

Distributeur
Indépendant



Yvette et Gilles

372-4732

Granby, Estelle et Marcel Ruel **378-6473**

St-Césaire, Simone T. Robert **469-2597**

Soirée d'information

20 décembre '88 à 19 h 30

sous-sol presbytère St-Benoît Granby

L16671

364 MOTONEIGES

MOTONEIGE FUTURA 500 Motoski, 1980, très propre, prix à discuter. Après 18h, 263-0706

370 AUTOS À VENDRE

A VENDRE Camaro 84 T-top modèle F41. Inf. 378-9531 après 16 h.

CAMARO Iroc-Z, décapotable, 1988, rouge, 8,000km, 305 T.P.I. autom. tout équipé. Prix 28,500\$. Révendeur s.v.p. s'abstenir. Michel 378-6833

CHEVROLET Caprice 1988, tout équipé, 17,000km, B.M.B. tél. 375-4503

CHEVROLET CHEVETTE 1986, A1, 5 vit., 30,000 km, 4,400\$. Pierre, 539-1757 bur; ou 539-3867, rés.

CORVETTE 1978, rouge, aut., excellente condition, doit vendre. Michel 378-6833 avant 15 h.

DATSUN 280 ZX, 2+2, 1979, beaucoup de pièces neuves, dans la dernière année. Prix 3,100\$. Inf. 772-2194 après 16h.

DODGE 600, 1984, 4 cyl. 2.2, autom. 4 portes, PB.PS. am-fm stéréo, 48,000 milles. Propre comme neuf. 378-4544

DODGE 600, 1985, 83,500km, tout équipé, en bonne condition (sauf air climatisé). Inf. 378-3283

FORD TEMPO L 1988, 7,000 km, seulement 4 mois d'usage, autom., air climatisé, prix négociable. 372-3099

JEEP SUZUKI 1986 toit rigide, mécanique A1, 18,000 km, 8 pneus. Listé à 7,800\$ laisse à 6,500\$. 777-1291.

JETTA GL, 1987, autom. 4 ptes, toit ouvrant, mags, 17,000km. Garantie prolongée. Après 15 h à 293-5408

MONTE CARLO 1979, V8, autom. bleu, super propre. En bonne condition. Prix raisonnable. 539-1458 ou 539-4388 Message.

PONTIAC ACADIAN 1978, très bonne condition, excellents pneus, idéal pour l'hiver, 500\$. 378-2233 l'après-midi.

PONTIAC GRAND PRIX LJ 1983, air conditionné, V8, 305, très bon état. 777-1155 après 17h.

RABBIT 1984 diesel, man., 4 portes, beige, toit ouvrant, 44,000 km seulement, millage original certifié, comme neuf, 4,600\$ discutable. 539-0971 soir, et fin de semaine en tout temps.

STELLAR GLS 1985 49,000 km, manuelle, très propre, femme propriétaire, prix à discuter. 379-9251 ou 777-1473.

370 AUTOS À VENDRE

370 AUTOS À VENDRE

Achetez maintenant — Commencez à payer en février 1989 *

- '88 TOYOTA SUPRA TURBO, targa, 5 vit., démonst., 13 km
- '88 TOYOTA TERCEL, 2 portes, "h-back", auto., 16 km
- '88 TOYOTA CAMRY DLX, auto., air clim., vit. élect., 19 km
- '88 TOYOTA 4 RUNNER, 4X4, 5 vit., 25 km
- '87 TOYOTA CAMRY LE, 2 tons, vit. élect., spécial 14,500\$
- '87 VAN DE LUXE, auto. ou man., 2 en inventaire
- '86½ TOYOTA SUPRA, 5 vit., intérieur cuir, 47 km
- '86 TOYOTA CAMRY DLX, auto., spécial 8,500\$
- '86 MERCURY LYNX L, 2 portes, 5 vit., 41 km, seul. 4,900\$
- '85 NISSAN STANZA, 4 portes, air clim., toit ouvrant, 6,500\$
- '85 TOYOTA SUPRA, auto, toit ouvrant, noire
- '85 TOYOTA SUPRA GTS, 5 vitesses, rouge
- '85 TOYOTA TERCEL, fam., SR-5, 4X4, 2 tons, toit ouvr., 6,500\$
- '85 CUTLASS CIERA LS, 2 portes, auto., 38 km
- '85 FORD BRONCO II, V-6, 5 vit., "mags", marche-pied, etc.
- '84 TOYOTA CRESSIDA, toit ouvrant, charco, 78 km
- '84 FORD TEMPO, 2 portes, 5 vit., aussi peu que 3,900\$
- '84 TOYOTA TERCEL SR-5, 5 vit., "mags", toit ouvrant
- '84 HONDA ACCORD LX, 4 portes, auto., air climatisé

L-16325



* sur véhicules annoncés seulement et avec acceptation du crédit.

Angle Principale et voie
d'accès de l'autoroute Granby
378-8404

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de :

NATHALIE ARCOUETTE - SECRÉTAIRE

759 BUSSIERES APP. 307, GRANBY, QC. J2J 1W5

Ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de :

BOUTIQUE TALIE ENRG. A GRANBY, QC

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 15 % de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants :

	VALEUR
LOT NO. 1 - Stock de marchandises (Vêtements pour dames)	5 278.25 \$
LOT NO. 2 - Mobilier et équipement (Comptoir, rack, etc.)	1 210.00 \$

CONDITIONS DE VENTE

- Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
- Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ou une des soumissions.
- Seules les enveloppes scellées et portant clairement la mention "Soumission re : NATHALIE ARCOUETTE", seront acceptées et considérées.
- Les soumissions seront acceptées en présumant que le ou les soumissionnaires ont examiné les actifs et en acceptent la condition, sans aucun ajustement, ni garantie de la part du syndic.
- L'adjudicataire devra prendre, sur acceptation de sa soumission, immédiate possession des actifs en assumant toutes charges et responsabilités, sans garantie ni recours contre le syndic.
- Les dépôts, accompagnant les soumissions non acceptées, seront retournés immédiatement. Ceux des soumissions acceptées seront confisqués si la soumission est retirée ou si le soumissionnaire ne complète pas la transaction, pour quelque raison que ce soit, dans les délais requis par le syndic.
- Toutes taxes découlant de la vente, seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.
- Tous ajustements d'inventaire seront effectués sur la base ou le pourcentage offert.
- Les offres devront être faites en bloc ou pour chaque lot séparément.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés au 350 St-Jacques, Granby, QC., (Plaza Granby) le 23 novembre 1988 de 9 à 12 heures de l'avant-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes, le jeudi 24 novembre 1988 au bureau du syndic, 317, rue Racine, Granby, QC, à 11 heures de l'avant-midi et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister. Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317, rue Racine, Granby, QC., et être reçues et enregistrées, avant 11 heures de l'avant-midi, le jeudi 24 novembre 1988, date et heure de l'assemblée. Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic
Bureau de : Jolin, Turcotte & Associés
Syndics Licenciés
317, rue Racine
Granby, QC (514) 375-3702

C-15102

AVIS PUBLIC REGLEMENT NO 608-88

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné greffier:

QUE le Conseil municipal de la Ville de Bromont, à sa séance régulière du 06 septembre 1988 a adopté le règlement no 608-88 intitulé:

"Règlement d'emprunt d'une somme de SEPT CENT SOIXANTE-DOUZE MILLE DOLLARS (772,000 \$), afin de défrayer le coût des travaux d'infrastructures industrielles des rues Ronald, Hyundai et Unifix".

Ledit règlement a reçu les approbations suivantes:

1. APPROBATION du Conseil municipal: 06 septembre 1988;
2. APPROBATION du ministre des Affaires municipales: 7 novembre 1988.

QUE ce règlement est déposé à mon bureau à l'Hôtel de ville de Bromont, 89 boul. de Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ A BROMONT, ce seizième jour du mois de novembre de l'an mil neuf cent quatre-vingt-huit (16.11.88).

Pierre Simoneau
Greffier
C15114



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.R. C14555



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B. C15109

CORPORATION MUNICIPALE DE STE-CÉCILE DE MILTON

AVIS PUBLIC APPELS D'OFFRES

La Corporation municipale du Canton de Sainte-Cécile-de-Milton désire obtenir des soumissions pour l'enlèvement des vidanges sur son territoire, pour la durée de trois ans, soit les années 1989, 1990 et 1991.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document disponible au bureau du secrétaire-trésorier, au 136 rue Principale, Sainte-Cécile-de-Milton entre 9 h et 12 h, 13 h et 16 h 30, du lundi au vendredi inclusivement.

Les soumissionnaires devront fournir la preuve qu'ils auront, lors de la signature du contrat, l'équipement requis selon le cahier des charges.

Les soumissions devront être déposées au bureau du secrétaire-trésorier, au 136 rue Principale, Sainte-Cécile-de-Milton, dans des enveloppes cachetées portant la mention "SOUMISSION POUR L'ENLEVEMENT DES VIDANGES" avant 10 h, le 1er décembre 1988.

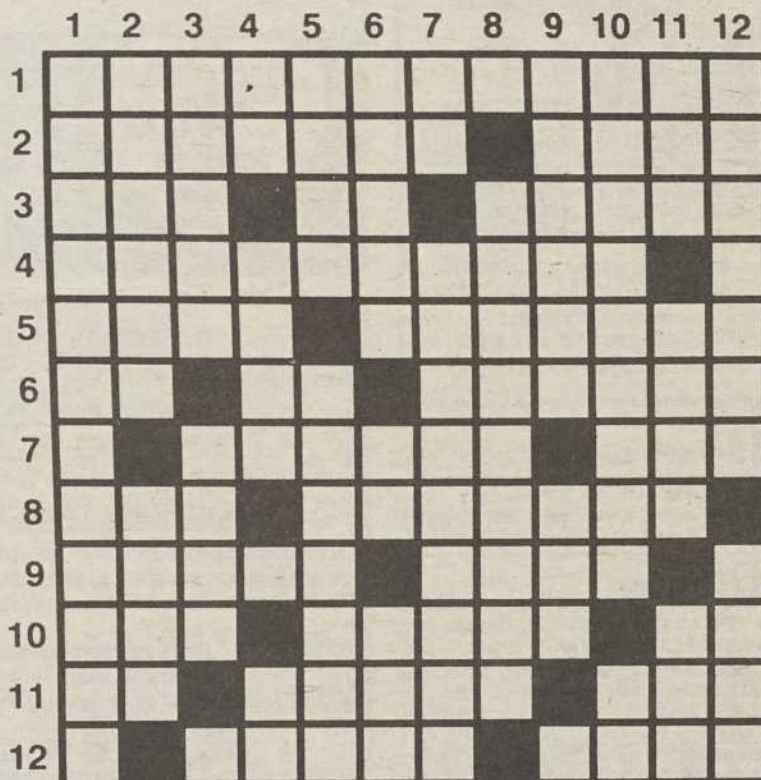
L'ouverture des soumissions se fera publiquement au même endroit, même heure, le 1er décembre 1988.

La Corporation municipale du Canton de Sainte-Cécile-de-Milton ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Ronald Sauriol
Secrétaire-trésorier
C15112

MOT MYSTÈRE

NO C-186



HORIZONTALEMENT

- 1—Qui exprime d'une manière manifeste une pensée, une intention.
- 2—Petit poème pastoral. — Bord d'un cours d'eau.
- 3—Dévêtu. — Nitrate. — Corrosifs.
- 4—Sacoche plate portée par les officiers aux 18e et 19e siècles.
- 5—Mammifères à longues oreilles. — Ordre de grandeur.
- 6—Tellure. — Sied. — Gâtée, en parlant d'une dent.
- 7—Petit ressort qui régularise le mouvement d'un balancier d'horlogerie. — Petit cours d'eau.
- 8—Eut le culot de. — Partager.
- 9—Bombance. — Extraits de la fêrue.
- 10—Unité de luminance. — Machine hydraulique formée de godets attachés à une chaîne sans fin. — 3.1416.
- 11—Infinitif. — Teinte en jaune et brun. — Condiment.
- 12—Défraîchies. — Qui n'a pas été façonné.

VERTICALEMENT

- 1—Formidable.
- 2—Reptile saurien. — Dernière partie du jour.
- 3—Sol en culture. — Chute d'eau dans le courant d'une rivière.
- 4—Drame japonais. — Formule polie, sur un carton d'invitation, demandant une réponse sans tarder. — Ennuir.

- 5—Qui a les qualités du feu. — Facilité.
- 6—Évasion. — Note. — Monnaie danoise.
- 7—Annonce une explication. — Amasses une denrée en grande quantité pour en provoquer la rareté.
- 8—Perte de la coordination des mouvements du tube digestif.
- 9—Personne qui tire à l'arc. — Roue à gorge.
- 10—Récipients dans lequel on introduit l'argent qu'on veut économiser. — Argon.
- 11—Ivette. — Pronom personnel. — En musique, plus.
- 12—Corrections. — Jupe courte des Écossais.

SOLUTION DU PROBLÈME C-185



HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
Demeurez en bons termes avec vos parents et amis, même si cela comporte des problèmes. Demain, il surviendra des difficultés financières mais ne perdez pas la tête. Tout s'arrangera pour le mieux.

LION

du 23 juillet au 23 août
Vous déclinez une inclination. Surtout pas trop d'indépendance. L'autre sexe regarde ailleurs. La vie vaut la peine d'être vécue. Vos espérances se ravivent. Ne vous laissez pas duper.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Vous avez un courage indomptable. Des événements se contredisent. Vous vous liez facilement. On vous laisse le champ libre. Un appel est entendu. On vous prend à l'improviste.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Vous avez du mal à agir avec franchise aujourd'hui. Vous avez tendance à dissimuler beaucoup de choses. Votre partenaire vous le reprochera peut-être.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
On vante votre esprit. Vous revoyez une ancienne connaissance. La discrétion s'impose. Une aventure vous comble. Ne tentez pas de convertir l'autre sexe. On répond à vos aspirations. Un cas est réglé.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Vous devez oublier une légère inquiétude. Vous tendez à l'extravagance. Un vœu est exaucé. Une personne ne peut se résoudre à parler. Une réussite est assurée. Surveillez vos intérêts.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
On se fie à vous. Une aventure vous donne du sérieux. Ne courez pas deux lièvres à la fois. Une personne manque de générosité. Vous faites des envieux dans votre entourage.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Des problèmes sentimentaux marqueront la journée de samedi. Difficultés à redouter. Dimanche, toutefois, la situation s'améliore et les influences astrales travaillent en votre faveur.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
La vie sociale vous enchante. On ne comprend pas vos desseins. Écoutez sans vous prononcer. Vous n'aimez pas la contradiction. Un oubli est réparé. Un rêve est sur le point de se réaliser. Recul temporaire.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Vous bénéficiez d'une nouvelle influence. On juge vos répliques amusantes et spirituelles. Le passé ressuscite. Ne vous exténuez pas. Une question semble complexe. L'encouragement reçu vous aide.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Mettez de la fantaisie dans votre vie sur le plan du cœur et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Usez de votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Une personne aimée vous accompagne. Tous les chemins mènent à Rome. On sollicite votre appui. Chassez toute inquiétude. Votre attention se concentre rapidement. L'autre sexe vous conseille sérieusement.

MOTS-CROISÉS

1070

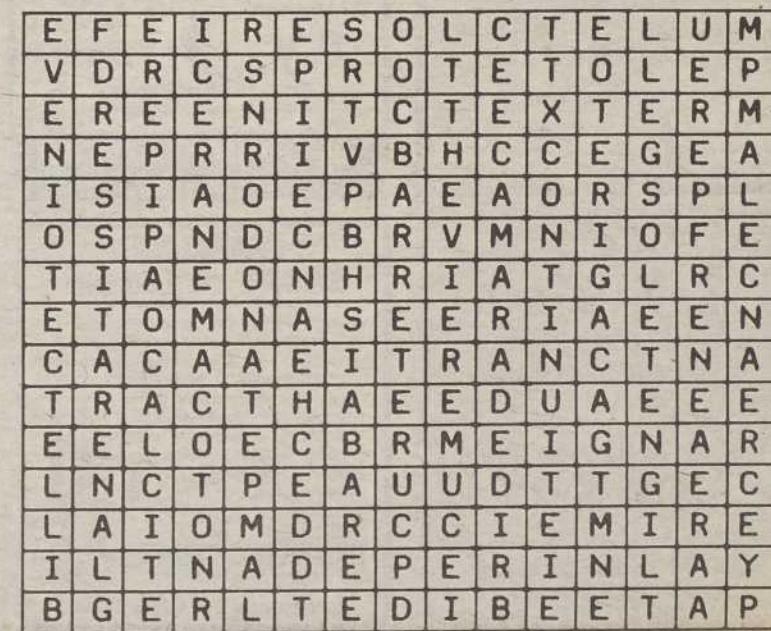
5 lettres

Le mot clé: Un pays

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Amas	Came	Échéance	Glaner	Mulet	Père	Reine
Avis	Cétoine	Écumer			Pince	
	Change	Ente	Inlay	Nèvé	Piper	Sexe
Barre	Closerie	Étai			Protêt	
Bidet	Continuité	Évier	Lampe	Odonate		Texte
Billet	Coton		Ligne	Ôter	Rabais	
Bride	Créance		Lotion		Radar	
	Cureter	Flan		Pâtée	Rang	
Calcite		Foin	Mâle	Pédant	Ratisser	
Camarade	Dérocher	Frère	Mire	Pelote	Reçu	

Solution du problème précédent: Homonyme





PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SUTTON

APPEL D'OFFRES

ACHAT D'UN TRACTEUR AVEC CABINE, CHARGEUR ET SOUFFLEUSE POUR LA MUNICIPALITÉ

Des soumissions scellées, portant la mention "SOUMISSION POUR L'ACHAT D'UN TRACTEUR AVEC CABINE, CHARGEUR ET SOUFFLEUSE POUR LA MUNICIPALITÉ" seront reçues par la Ville de Sutton, jusqu'à 16 heures, heure en vigueur, LE MARDI 6 DÉCEMBRE 1988, pour l'achat d'un tracteur avec cabine, chargeur et souffleur pour la municipalité.

Pour être validement reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, scus pli cacheté, au bureau de l'Hôtel de Ville, 11-A rue Principale sud, Sutton, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter de 9 heures, le 22 novembre 1988, à l'Hôtel de Ville de Sutton.

Les soumissions seront ouvertes publiquement LE MARDI 6 DÉCEMBRE 1988, à 19 h 30 heures, heure en vigueur, en la Salle du Conseil, et les soumissionnaires sont invités à l'ouverture.

La Ville de Sutton ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

DONNÉ A SUTTON, ce 22e jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-huit.

Nicole Bonnal, o.m.a.
Directrice générale et
greffière
C15688



VILLE DE TOWN OF

Bromont

APPEL D'OFFRES NO : SE 860604 AVIS DE SOUMISSION HYUNDAI ASSAINISSEMENT

SBCS Experts-Conseils Inc. et la Ville de Bromont requièrent des offres pour : Hyundai Assainissement, dossier : SE 860604.

PROJET :

Le présent appel d'offres a pour objet :

Partie A) : L'amélioration du système de traitement existant (étangs # 1, 2, 3 et 4);

Partie B) : L'addition de deux nouveaux étangs aérés (#5 et #6) pour le traitement des eaux usées de Hyundai.

Le présent projet de développement est financé par le Ministère de l'Expansion Industrielle Régionale du Canada et le Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie du Québec.

DOCUMENTS DISPONIBLES

LIEU DE VENTE :

Bureau de SBCS Experts-Conseils Inc.
2702, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec) J1K 2V8
Tél. : (819) 563-2323

DATE ET HEURE :

Le mardi 22 novembre 1988 à partir de 9 h 00.

PRIX :

90.00 \$ non remboursable
par chèque visé ou mandat, payable à
SBCS Experts-Conseils Inc.

LIEU DE CONSULTATION :

Bureau de SBCS Experts-Conseils Inc.
2702, rue Galt Ouest,
Sherbrooke (Québec) J1K 2V8
Tél. : (819) 563-2323

OUVERTURE DES SOUMISSIONS (1 original et 2 copies)

LIEU : Hôtel de Ville de Bromont
89, boulevard Bromont
Bromont (Québec) JOE 1L0
Tél. : (514) 534-2021
à /s M. Pierre Simoneau, Greffier

DATE ET HEURE :

Le mardi 20 décembre 1988 à 15 h 00

DÉPÔT DE SOUMISSION : Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de 175,000.00 \$ payable à l'ordre de la Ville de Bromont ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, émis en faveur de la Ville de Bromont, valide pour une période de quatre-vingt-dix jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec qui détiennent une licence appropriée d'entrepreneur en construction sont admis à soumissionner.

SBCS Experts-Conseils Inc. et la Ville de Bromont ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Simoneau, Greffier.



SBCS Experts-Conseils Inc.
2702, rue Galt ouest
Sherbrooke, QC, J1K 2V8

Telephone (819) 563 2323
Telecopie (819) 563 0004

N1916

FAITS D'HIER

Mardi 22 novembre 1988

327e jour de l'année
Anniversaires historiques:

1986 — Wayne Gretzky, des Oilers, marque le 500e but de sa carrière dans la Ligue nationale de hockey. — Décès d'Elzire Dionne, mère des célèbres jumelles.

1981 — Les Rough Riders d'Ottawa remportent la Coupe Grey pour une quatrième fois.

1980 — Décès de l'ex-gouverneur-général du Canada Jules Léger.

1977 — Le super-sonique franco-anglais Concorde est finalement autorisé à se poser à New York, après une longue bataille de procédure sur les nuisances sonores.

1975 — Juan Carlos est proclamé roi d'Espagne.

1974 — L'Assemblée générale de l'ONU accorde le statut d'observateur à l'OLP.

1963 — Le président John Kennedy est assassiné à Dallas.

1919 — Un incendie ravage l'Université de Montréal.

1806 — Première parution du Canadien, le premier journal francophone au pays.

DÉCÈS

FORAND Jean-François (Jeannôt)

— A St-Césaire, le 20 novembre 1988, à l'âge de 23 ans, est décédé accidentellement M. Jean-François Forand, époux de Michelle Jubinville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil,
Son père Gilles Forand.
Sa mère Réjeanne Beaudry.
Ses soeurs: Martine, Nancy.
Sa grand-mère Mme Juliette Beaudry.
Son beau-père Jean-Paul Jubinville.

Sa belle-mère Gisèle Guérard.
Ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.
Exposé au

Salon Funéraire
Desnoyers et Fils
1521 St-Paul
St-Césaire

Les funérailles auront lieu jeudi 24 novembre à 11 heures, en l'église de St-Césaire.

Heures d'ouverture: Mardi de 19h à 22h, mercredi de 19h à 22h, jeudi de 10h à 11h a.m.

Des dons à la Société Epileptique du Haut Yamaska, seraient appréciés.
(22-23)

Ils sont nés un 22 novembre:

— Le pionnier anglais des voyages organisés Thomas Cook (1800-1892)

— L'écrivain français André Gide (1869-1951)

— Le général Charles de Gaulle (1890-1970)

— Le compositeur anglais Benjamin Britten (1913-1976)



20 ans au service de la jeunesse
L-17001

Municipalité du Canton de Sainte-Cécile-de-Milton

Présentation du Budget 1988

de la Municipalité du Canton de Sainte-Cécile-de-Milton, par Monsieur le Maire Gilles Martin, adopté par le Conseil municipal le 21 Décembre 1987, conformément à l'article 954 du Code municipal de la province de Québec.

	Rapport financier 1987	Budget 1988
Évaluation foncière totale	27,618,800 \$	28,183,180 \$
Proportion médiane	87.00%	82.00%
Facteur comparatif	1.15	1.22

REVENUS

Taxes foncières générales	141,258.00 \$	140,916.00 \$
Taxe enlèvement des vidanges	27,675.00 \$	25,622.00 \$
Compensation tenant lieu de taxes	32,500.00 \$	35,129.00 \$
Autres services rendus	5,172.00 \$	3,000.00 \$
Autres recettes de source locale	26,262.00 \$	19,300.00 \$
Transferts conditionnels	54,218.00 \$	37,278.00 \$
Affectation du surplus aux recettes	13,100.00 \$	20,000.00 \$

Total des revenus 300,185.00 \$ 281,245.00 \$

Dépenses

Administration générale	83,515.00 \$	105,522.00 \$
Sécurité publique	3,133.00 \$	18,300.00 \$
Transport	79,706.00 \$	67,062.00 \$
Hygiène du milieu	24,420.00 \$	24,200.00 \$
Urbanisme	13,027.00 \$	4,478.00 \$
Loisirs et culture	8,106.00 \$	15,150.00 \$
Centre communautaire	2,440.00 \$	
Autres dépenses immobilisation	38,225.00 \$	46,533.00 \$
Quote-part des dépenses	11,092.00 \$	

Total des dépenses 263,664.00 \$ 281,245.00 \$

Variation de l'effort fiscal Comparaison des taux de base

Taxe foncière générale	0.50 \$/100.00 \$	0.50 \$/100.00 \$
Taxe enlèvement des ordures	Rés. 50.00 \$	Rés. 46.00 \$
Chalet 25.00 \$		Chalet 23.00 \$

Gilles Martin, Maire
Le 07 Novembre 1988

C15113

Jardins St-François

Enr.

FLEURISTE

Livraison
375-8473

159, rue Robinson Sud
Granby

C-15729



FLEUR VEDETTE
CETTE SEMAINE

4 "Astroméria"

pour

5\$

39, rue Évangéline, Granby
378-0800

Face aux Galeries de Granby

L17194

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 \$	123 \$

La Voix de l'Est
136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555



SPORTS

Véritable test pour les Bisons

Les Granbyens tenteront de porter leur série victorieuse à six à Chicoutimi

GRANBY



Gaétan Roy

Q uoi qu'ils fassent, les Bisons semblent incapables de perdre depuis 10 jours. Mais ils risquent de passer, ou d'échouer, un gros test ce soir alors

qu'ils seront à Chicoutimi contre les Saguenéens de Gaston Drapeau.

trionphes d'affilée au Centre Georges-Vézina. Et pour éguiser l'appétit de revanche des Sags, ils ont perdu deux fois à Granby au cours du dernier mois...

L'entraîneur granbyen Réal Paiement s'est choqué pendant l'entraînement d'hier. Ses hommes travaillaient un peu mollement et Paiement les a rappelés à l'ordre, leur disant sur un ton qui n'invitait pas à la réplique que c'est le travail et la discipline qui les ont menés là où ils sont présentement, c'est-à-dire en cinquième place du classement général de la LHJMQ, à également avec les Voltigeurs de Drummondville.

Paiement a toutefois menti à ses

ment. L'esprit d'équipe est à son mieux, c'est normal avec les victoires. Mais le gros mot dans nos succès actuel serait: caractère. Nous restons calmes malgré les difficultés et nous revenons plus fort à mesure que le match avance".

Chatel au jeu

Paiement enverra Roch Chatel devant les filets ce soir. En plaisantant, l'entraîneur des Bisons dit qu'il lui confie un match facile puisque les Bisons n'ont qu'une victoire en 13 tentatives à Chicoutimi au cours des trois dernières saisons.

Selon Paiement, les Bisons ressemblent aux écureuils... Ils mettent des points en banque pour les moments plus difficiles.

"Présentement, on ne peut rien faire de mal, dit-il. Il y a toujours quelqu'un pour nous sauver, les attaquants, les défenseurs ou le gardien qui arrête 40 et 50 lancers. Nous ne jouons pas bien mais nous gagnons. C'est un succès d'équipe. Je suis surpris parce que je ne m'attendais pas à me retrouver en cinquième place à ce moment-ci de la saison. Nous prenons les points quand ils passent. Mais nous ne lâchons pas et tout le monde est heureux pour celui qui marque le but important. C'est comme cela que ça se passe quand on gagne".

En plus du travail des gardiens, Paiement signale que Daniel Lacroix, Benoit Groulx et Ed Cour-

tenay (le coeur de l'équipe en fait) fonctionnent à plein régime.

De son côté, l'entraîneur chicoutimien Gaston Drapeau a "sorti son violon" pour les Bisons, mais s'est défendu en affirmant qu'il disait ce qu'il voyait.

"Les Bisons vont très bien, lance-t-il. Ils forment une bonne équipe. La semaine dernière à Granby, nous n'avons vu que du feu. Sans mon gardien Félix Potvin, nous en aurions mangé toute

une. Cette fois, nous serons plus prêts. Nous avons manqué d'agressivité mais j'espère que nous avons réglé ce problème. Réal Paiement a parfois été critiqué mais il récolte ce qu'il a semé. Il a pris de l'expérience et il travaille bien. Nous avons deux équipes avec beaucoup de recrues, ce qui signifie qu'on ne sait jamais à quoi s'attendre, mais je dois dire que je suis agréablement surpris de notre position actuelle".

COUPS DE CORNES

La blague de la journée chez les Bisons, hier, c'était la photo du capitaine Benoit Groulx dans un quotidien montréalais. Groulx croit que le cliché date d'au moins cinq ans, peut-être plus...

Le défenseur Patrice Filiatrault, blessé à l'épaule, est un cas douteux pour le match de ce soir. Quant à l'attaquant de 16 ans Marc Rodgers, il a une main dans le plâtre jusqu'au 5 décembre et ne jouera pas avant cette date. Il garde la forme sur la bicyclette stationnaire...

Les Bisons affronteront encore le gardien Félix Potvin ce soir. Le gardien recrue a une moyenne de 3.99 et il est le portier le plus utilisé dans la LHJMQ jusqu'ici. Martin Beaupré et Eric Rochette ne joueront pas pour les Sags...

Steve Cadieux, des Cataractes de Shawinigan, a été choisi le joueur de la semaine dans la LHJMQ. Il a inscrit 12 points, dont six buts. Le capitaine des Bisons, Benoit Groulx, de même que Stéphane Morin de Chicoutimi, Martin Bergeron de Drummondville et Jean-François Quintin de Shawinigan ont également été considérés. Ils ont tous obtenu 10 points...

Ed Courtenay (9-8) et Benoit Groulx (6-10) ont fourni respectivement 17 et 16 points aux Bisons dans leur actuelle série de cinq victoires consécutives...

Sébastien Tremblay, un "Bleuet" de La Baie, était impatient de jouer son premier match junior majeur à Chicoutimi...



Roch Chatel affrontera les Saguenéens de Chicoutimi ce soir, lui qui a bien fait récemment contre Trois-Rivières et St-Jean.

photo Michel Paquette

Les Bisons ont remporté leur cinq dernières parties et neuf de leurs 13 dernières rencontres depuis la décisive défaite de 9-0 devant Trois-Rivières le 21 octobre. Ils ont six gains en ligne au Palais des sports.

Mais les Saguenéens de Chicoutimi revendiquent également six

hommes en disant que les Saguenéens avaient marqué six buts en moyenne à leurs six victoires de suite chez-eux. C'est plutôt sept buts par match...

"Ce sera certainement un bon test parce que nous sommes deux équipes qui marchent bien ces dernières semaines, raconte Paie-

Mario Deslauriers brille à Toronto

Fernand Bélanger

BROMONT

Le cavalier Mario Deslauriers s'est distingué en décrochant la première place lors de l'épreuve internationale finale d'équitation tenue dans le cadre de la compétition de l'exposition d'hiver de Toronto.

Le cavalier originaire de Bromont a en effet remporté la victoire grâce à un parcours sans faute aux rênes d'Astérix lors de l'épreuve de barrage (prolongation) avec un chrono de 31.68s comparativement à un temps de 34.29s pour Lisa Carlsen aux guides de Nip'N Tuck.

Fait à noter, Deslauriers et Carlsen ont été les seuls des 17 concurrents de l'épreuve de barrage à compléter un parcours parfait.



Mario Deslauriers a terminé d'éclatante façon la présente saison à Toronto.

photo Alain Dion

Il participera à la Coupe du Monde

Mario Deslauriers s'est assuré du même coup la première place

au niveau canadien au classement des épreuves de la Coupe du Monde et il prendra part à cette prestigieuse compétition à Tampa en Floride en avril 1989. Il pourra alors monter trois chevaux, soit Boxcar Willie, Astérix et Panik.

Cette première place au classement cumulatif est aussi attribuable à un premier rang obtenu à Blainville et une deuxième place à Bromont en juillet dernier.

De plus, Mario Deslauriers a terminé premier pour l'ensemble des épreuves disputées à Toronto au cours des derniers mois avec un total de 39 points pour devancer ainsi le cavalier français Philippe Pouzier.

La compétition en sol torontois était la dernière de la saison 1988 pour Mario Deslauriers qui renouera avec l'action en février 1989 dans le cadre du championnat d'hiver de la Floride.

BERNARD BRODEUR



Richer et Ludwig, aucune comparaison...

Autant je crois exagérée la suspension de dix matches imposée à Stéphane Richer, autant j'affirme que le défenseur Craig Ludwig mérite dix parties de punition pour sa charge volontaire et irréfléchie contre Trent Yawney des Blackhawks de Chicago, samedi soir au Forum.

Ludwig, habituellement un joueur dur mais loyal, n'avait aucune raison d'agir ainsi. L'excuse que Yawney avait la tête baissée, est complètement fautive.

Je n'ai surtout pas l'intention de reprocher à la Ligue nationale de sévir contre les coups de bâton qui causent des blessures au visage. Le règlement dit bien qu'une punition majeure doit être décernée à tout joueur qui porte son bâton élevé en frappant un adversaire. La gravité du geste permet aussi au vice-président Brian O'Neill d'ajouter une suspension de plusieurs parties. Ce dernier a été sévère depuis le début de la campagne, à l'endroit de plusieurs "coupeurs de tête". C'est ainsi qu'on doit les punir.

Mais dans le cas de Stéphane Richer, je trouve sa punition démesurée comparativement à d'autres gestes posés avec le bâton élevé. Dans le feu de l'action et tout en tentant de se débarrasser de deux rivaux qui le retenaient, Richer a voulu freiner Jeff Norton.

O'Neill lui reproche d'avoir placé son bâton de manière à blesser intentionnellement Norton. Je doute que Richer, en l'espace d'une fraction de seconde, ait pensé à tourner la palette de son bâton pour l'enfoncer dans le ventre de son rival. Tout s'est fait trop rapidement.

Même Norton a trouvé sévère la punition à Richer qu'il dit être un joueur honnête et non violent. L'arbitre n'a même pas puni le "44" des Canadiens, mais le malheur a voulu que O'Neill soit présent au Forum, ce soir-là.

Je suis persuadé que si le vice-

président de la Ligue nationale n'avait pas été un témoin oculaire de l'incident, la sentence aurait été différente car, je doute encore que l'officiel, qui n'a pas puni Richer, aurait fait un rapport de l'incident.

D'autre part, l'assaut de Craig Ludwig est grave. En voyant Trent Yawney étendu sur la patinoire, les yeux à l'envers et le sang sortant de sa bouche, je me suis dit qu'il était en train de mourir.

Ludwig a quand même patiné une trentaine de pieds pour aller frapper Yawney. Contrairement à Stéphane Richer contre Norton, il a eu tout le temps de penser à ce qu'il allait faire. Il n'avait aucune raison de lever ainsi le coude pour stopper l'élan du joueur du Chicago. Il n'avait qu'à lui présenter son dos et Yawney n'aurait pas été plus loin.

Cette fois, l'officiel a sévi. Ludwig a écopé d'une majeure; mais il aurait mérité une punition de match en surplus. Il y avait bel et bien tentative de blesser car, le défenseur du Canadien n'avait pas à se protéger lui-même de son rival.

Ludwig a posé un geste vicieux et prémédité à mon avis, beaucoup plus grave que celui de Richer. Il mérite une sévère punition.

Quant à sa mise en échec contre Denis Savard, quelques minutes auparavant, elle était très légale. C'est malheureux que Denis ait été blessé sur le coup, lui qui a encaissé des mises en échec beaucoup plus sévères dans le passé.

Enfin, un petit mot pour souligner les punitions stupides écopées par Chelios et Svoboda en troisième période du match de samedi. Ces deux joueurs me donnent parfois l'impression d'avoir beaucoup de talent, mais pas de tête. On ne pose pas de tels gestes lorsque son club mène par un point, en dernière période.

dernièrement. Une recrue fait mieux, disent ses amis!

PIERRE RIEL a tellement adoré le steak de chevreuil que son ami TI-NESS MEUNIER lui a donné, qu'il en redemande encore. Ce que Pierre ne sait pas, c'est que Ti-Ness lui a refilé du boeuf et non du chevreuil. Il peut se consoler à l'idée de penser qu'il n'est pas le premier à se faire prendre...!

SAVIEZ-VOUS QUE

Difficile de comprendre certaines décisions du responsable des arbitres dans la LHJMQ. Dans le match de mercredi dernier à Granby, c'est GUY JOUBERT qui était arbitre en chef. Ce même homme officie régulièrement dans le bantam. Toute une différence...

SERGE DUPERRON ne s'en est pas vanté, mais il a roulé un "formidable" triple de 400

HORS JEU

La polyvalente Sacré-Coeur se distingue en basketball

GRANBY — La formation masculine de basketball des Optimistes de la polyvalente Sacré-Coeur, catégorie benjamin, a pris une douce revanche sur les représentants de Beloeil, en fin de semaine, leur infligeant un cuisant revers de 52-39. Sébastien Ostiguy a sonné la charge des vainqueurs avec 14 points, tandis que Yannick Morin a brillé en défensive. Plus tôt cette saison, Beloeil l'avait emporté par 18 points.

Pendant ce temps, la troupe féminine a bafoué Beloeil 57-19. Julie Turcotte s'est signalée avec 12 points à l'attaque tandis que Sarah Beauregard se distinguait en défensive.

Assemblées pour la survie du CRL

GRANBY — Les assemblées d'information touchant la survie du Conseil régional des Loisirs Richelieu-Yamaska auront lieu ce soir à Granby et Cowansville. Chacune de ces réunions prendra

place à l'hôtel de ville de l'endroit à compter de 20h et s'adresse aux représentants-es des différentes organisations sportives et de loisirs susceptibles de subir les contrecoups d'un tel abandon des activités. L'avenir du CRL Richelieu-Yamaska est remis en question par le ministre Yvon Picotte à la suite d'un projet de fusion des trois CRL de la région administrative de la Montérégie.

Les anciens de la LNH à Valcourt en janvier

VALCOURT — Les anciens de la Ligue nationale de hockey (Pétron-Canada) disputeront deux matches durant le 20e Tournoi pee-wee—bantam de Valcourt, qui aura lieu du 13 au 22 janvier. L'organisation communiquera bientôt la date et l'endroit où il sera possible de se procurer des billets.

Pour ce qui est du tournoi, il manque encore deux équipes de niveau pee-wee CC pour compléter le calendrier des matchs de cette catégorie. Les équipes sont assurées de disputer quatre rencontres.

A noter qu'à l'occasion de ce 20e tournoi, les familles d'accueil courront la chance de mériter une fin de semaine à l'Auberge des Seigneurs de St-Hyacinthe. Le comité organisateur du 20e Tournoi pee-wee—bantam de Valcourt est présidé par M. Jacques Grenier. Pour plus d'informations, communiquer avec Mme Noëlla Dépôt, la publiciste du tournoi, au (514) 532-3484.

Incroyables: deux gains et deux revers

GRANBY — Les Incroyables du basket ont remporté deux victoires en quatre matches au cours du week-end.

Samedi, les cadettes ont perdu 54-39 contre Asbestos. Sophie Labrie a fourni 12 points.

Les cadets ont battu Sorel 66-65. Trois minutes avant la fin du match, les Granbyens dominaient 65-53. Marc-André Lacerte et Phat Hoang ont respectivement marqué 13 et 12 points.

Dimanche, les cadettes ont subi un revers de 39-35.

Enfin, les juvéniles garçons ont triomphé 58-48 à Beloeil. Stéphane Duranleau a inscrit 16 points.

Vente - Location - Service - Sonorisation

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIERE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Bouché

L-16630



Le 25 novembre

M. Charles

fait son entrée aux Bisons
il vous attend
ne le manquez pas
c'est une première

VENDREDI SOIR
25 NOVEMBRE
LAVAL vs les BIONS



L-17632

Steffi Graf a dominé le Circuit féminin de tennis

De la classe des Connolly et Court

PARIS
Agence France Presse

Le rideau est tombé sur le Circuit féminin, dimanche au Madison Square Garden de New York. Il s'est refermé sur une victoire au tournoi des Maîtres de l'Argentine Gabriela Sabatini, mais c'est la jeune Allemande de l'Ouest Steffi Graf qui a survolé le tennis féminin pour la seconde année consécutive.

A 19 ans en effet, Steffi Graf a réussi le troisième Grand Chelem de tous les temps, rejoignant dans l'histoire l'Américaine Maureen Connolly et l'Australienne Margaret Court.

Régularité, condition physique, mentalité de gagnuse, Graf a écrasé la saison. En 1987, elle avait délogé l'Américaine Martina Navratilova de la première place mondiale. En 1988, au II de son exercice absolu du pouvoir, la jeune Allemande a véritablement assis sa suprématie, décourageant ses rivales.

A l'heure des bilans, les chiffres sont éloquentes: dix tournois rem-

portés dont cinq des six grands rendez-vous de la saison: les quatre étapes du Grand Chelem, plus Key Biscayne (sans oublier la médaille d'or olympique à Séoul). Seul le tournoi des Maîtres lui a échappé, mais elle était grippée. Cette fausse note mise à part, Steffi Graf a été battue une seule fois en finale. C'était en mars à Boca Raton. Ce jour-là, la gagnante s'appelait Gabriela Sabatini.

Comme l'an passé, Martina Navratilova s'est cantonnée au rôle de dauphine de Steffi Première. Comme la joueuse allemande, elle est allée 11 fois en finale — une seule fois dans un tournoi du Grand Chelem — pour neuf succès seulement.

A près de 34 ans, l'Américaine Chris Evert pointe en troisième position avec quatre victoires en huit finales, malgré une saison émaillée de blessures.

Traversée du désert

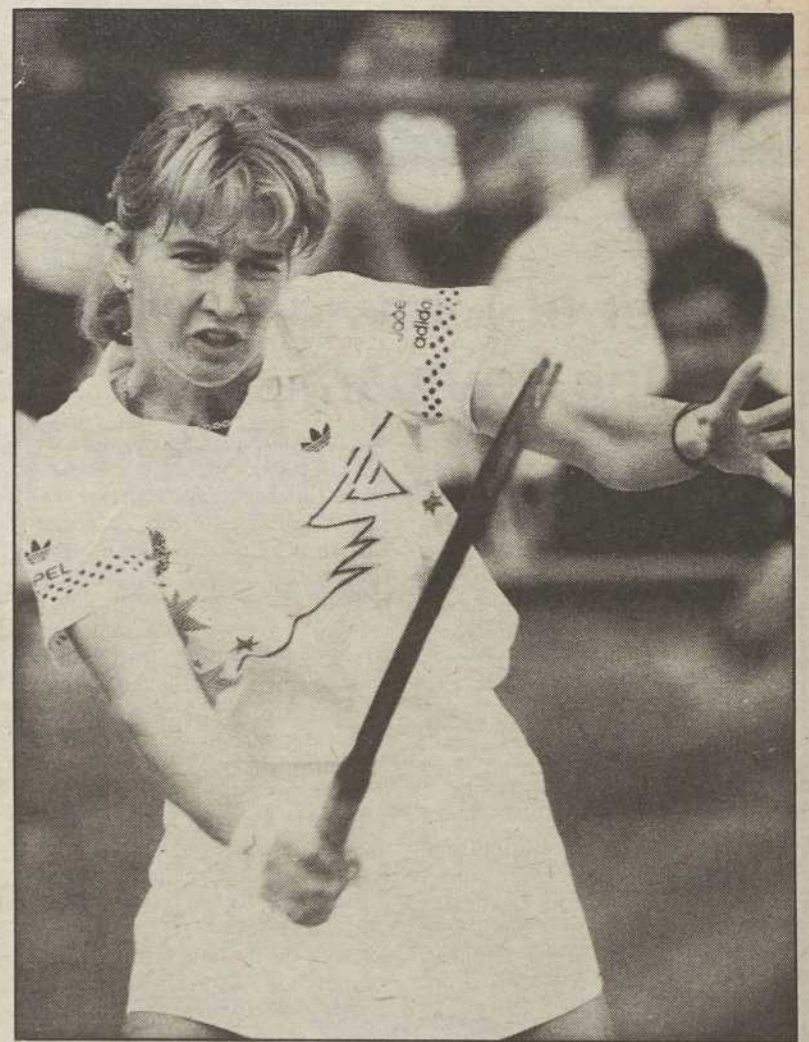
A égalité avec Evert, Sabatini a

bien terminé en remportant le tournoi des Maîtres. La jeune Argentine, 18 ans seulement, est la seule à avoir battu deux fois Steffi Graf en 1988. Mais elle manque encore de condition physique pour accéder au deuxième rang mondial qui lui semble promis.

L'Américaine Pam Shriver suit avec trois victoires pour huit finales. Au tournoi des Maîtres, elle a infligé à Graf — diminuée il est vrai — sa troisième défaite de l'année.

Les 55 tournois de la saison 1988 se sont répartis entre 24 joueuses, mais elles ont été 44 à atteindre les finales, 20 d'entre elles ayant échoué au port. En tête des malchanceuses, la Soviétique Natalia Zvereva, quatre fois appelée, jamais élue.

Quelques championnes ont connu une traversée du désert. Ainsi, l'Américaine Zina Garrison, neuvième joueuse mondiale en 1987, une seule fois finaliste en 1988, ou la néo-Australienne Hana Mandlikova, cinquième fin 1987, qui ne figure pas dans les 44, à la suite d'une année chaotique.



L'Allemande Steffi Graf a largement dominé le tennis féminin en 1988, remportant le Grand Chelem, comme l'avaient fait avant elle Maureen Connolly et Margaret Court.
photo d'archives

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC

Équipe	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval Titan	25	17	7	1	137	98	35
Victoriaville Tigres	23	14	7	2	106	85	30
Chicoutimi Saguenéens	25	15	10	0	134	105	30
Trois-Rivières Draveurs	24	14	10	0	124	110	28
Dr'ville Voltigeurs	25	12	11	2	128	113	26
Granby Bisons	25	12	11	2	115	135	26
St-Jean Castors	24	11	12	0	105	128	23
Longueuil Col. Français	22	10	10	2	90	96	22
Hull Olympiques	23	8	13	2	88	95	18
Shawinigan Cataractes	24	8	15	1	107	123	17
Verdun Canadien Junior	24	4	19	1	86	132	9

VENDREDI, 18 NOVEMBRE Victoriaville 5 Chicoutimi 6 (p) Longueuil 3 St-Jean 3 (p) Verdun 5 Shawinigan 4 (p) Laval 4 Drummondville 9 Trois-Rivières 4 Granby 5	DIMANCHE, 20 NOVEMBRE St-Jean 5 Chicoutimi 6 (p) Victoriaville 5 Longueuil 1 Hull 4 Trois-Rivières 5 (p) Dr'ville 5 Shawinigan 8 Granby 7 Verdun 6 (p)	LUNDI, 21 NOVEMBRE Shawinigan à Laval MARDI, 22 NOVEMBRE Verdun à Hull Granby à Chicoutimi 19h30 Dr'ville à Trois-Rivières MERCREDI, 23 NOVEMBRE Longueuil à Victoriaville VENDREDI, 24 NOVEMBRE Chicoutimi à Dr'ville Laval à Granby 20h00 Hull à St-Jean Trois-Rivières à Longueuil Verdun à Shawinigan
--	--	--

LES MENEURS

Joueur	Équipe	Buts	Passes	Points
Morin, Stéphane	CH	34	44	78
Audet, Donald	LA	29	35	64
Cadieux, Steve	SH	27	36	63
Chartrand, Steve	DR	26	36	62
Chalifoux, Denis	LA	22	40	62
Quintin, Jean-François	SH	22	39	61
Maurice, Daniel	DR	20	34	54
Savage, Réginald	VIC	29	24	53
Tremblay, Patrice	CH	25	27	52
Bergeron, Martin	DR	20	31	51
Lapointe, Claude	LA	11	37	48
Lebeau, Patrick	SJ	22	24	46
Courtenay, Ed	GR	24	21	45
Larouche, Steve	TR	13	31	44
Alston, Jan	SJ	17	26	43
Gaucher, Yves	CH	15	28	43
Groulx, Benoît	GR	15	27	42
Bélanger, Jesse	GR	15	24	39

LES BISOONS

Joueur	Buts	Passes	Points
Courtenay, Ed	24	21	45
Groulx, Benoît	15	27	42
Bélanger, Jesse	15	24	39
Lacroix, Daniel	18	16	34
Thibault, Sylvain	6	16	22
Lemay, Patrick	13	5	18
Tardif, Christian	4	11	15
Ricard, Eric	3	10	13
Sauriol, Claude-Charles	3	12	15
Belliveau, Rémi	4	6	10

LES MENEURS

Joueur	Équipe	Buts	Passes	Points
Mario Lemieux	PI	21	31	52
Bernie Nicholls	LA	23	24	47
Wayne Gretzky	LA	16	26	42
Rob Brown	PI	17	23	40
Steve Yzerman	DE	19	18	37
Paul Coffey	CH	9	26	35
Denis Savard	ED	11	20	31
Jari Kurri	LA	14	16	30
Luc Robitaille	PI	6	23	29
Doug Gilmour	CA	5	24	29
Joe Sakic	QUE	13	15	28
Tim Kerr	PH	18	9	27
Joe Mullen	CA	14	13	27
Petri Skriko	VA	14	13	27
Andrew McBain	WIN	13	14	27
Craig Simpson	ED	12	15	27
Dale Hawerchuk	WIN	10	17	27
Walt Poddubny	OU	15	11	26
Gerard Gallant	DE	9	17	26
Esa Tikkanen	ED	14	11	25
Jiri Hrdina	CA	12	13	25

LE CANADIEN

Joueur	Buts	Passes	Points		
Bobby Smith	14	10	24		
Mats Naslund	6	17	23		
Claude Lemieux	11	10	21		
Stéphane Richer	7	13	20		
Chris Chelios	1	18	19		
Shayne Corson	9	6	15		
Guy Carbonneau	5	9	14		
Mike McPhee	7	6	13		
Petr Svoboda	1	12	13		
Ryan Walter	6	5	11		
Brian Skrudland	1	9	10		
Mike Keane	5	3	8		
Russ Courtnall	3	4	7		
Craig Ludwig	1	5	6		
Larry Robinson	0	6	6		
Bob Gainey	4	1	5		
Gilles Thibault	2	2	4		
José Charbonneau	1	3	4		
Mike Lalor	1	3	4		
Brent Gilchrist	1	3	4		
Rick Green	0	2	2		
Patrick Roy	0	2	2		
Steven Martinson	1	0	1		
Éric Desjardins	0	1	1		
Gardiens	MJ	Min.	BA	BL	Moy.
Brian Hayward	11	597	37	0	3.72
Patrick Roy	14	733	41	0	3.36
Total-équipe	21	1276	76	0	3.57
But dans un filet désert					1

LES NORDIQUES

Joueur	Buts	Passes	Points
Joe Sakic	13	15	28
Walt Poddubny	15	11	26
Peter Stastny	8	16	24
Jeff Brown	6	18	24
Iiro Järvi	5	11	16
Michel Goulet	6	8	14
Anton Stastny	3	11	14
Randy Moller	2	10	12
Gaétan Duchesne	2	7	9
David Lattra	2	7	9
Jeff Jackson	2	4	6

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE Conférence américaine

Équipe	G	P	N	BP	PC	Moy.
Buffalo	11	1	0	251	154	917
Nouvelle-Angleterre	7	5	0	196	225	583
Indianapolis	6	6	0	266	218	500
NY Jets	5	6	1	239	245	458
Miami	5	7	0	195	240	417
Section Centrale						
Cincinnati	9	3	0	360	240	750
Houston	8	4	0	301	277	687
Cleveland	7	5	0	204	193	583
Pittsburgh	2	10	0	229	333	167
Section Ouest						
Denver	6	6	0	237	255	500
LA Raiders	6	6	0	219	234	500
Seattle	6	6	0	212	238	500
San Diego	4	8	0	167	230	333
Kansas City	3	8	1	181	218	292

Conférence nationale

Section Est						
NY Giants	7	5	0	253	246	583
Philadelphia	7	5	0	283	254	583
Phoenix	7	5	0	300	256	583
Washington	6	5	0	257	270	545
Dallas	2	10	0	196	292	166
Section Centrale						
Chicago	10	2	0	253	152	833
Minnesota	8	4	0	304	185	667
Tampa Bay	3	9	0	213	308	250
Detroit	3	9	0	168	242	250
Green Bay	2	10	0	182	246	167
Section Ouest						
Nouvelle-Orléans	9	3	0	270	186	750
LA Rams	7	5	0	300	232	583
San Francisco	6	5	0	225	205	545
Atlanta	4	8	0	208	260	333

DIMANCHE, 20 NOVEMBRE Chicago 27 Tampa Bay 15 Cincinnati 38 Dallas 24 Atlanta 12 LA Raiders 6 Denver 0 N. Orléans 42 Detroit 19 Green Bay 9 Indianapolis 3 Minnesota 12 New York Jets 6 Buffalo 9 (P) Phoenix 20 Houston 38 Pittsburgh 7 Cleveland 27 Seattle 24 Kansas City 27	SAN DIEGO 38 LA RAMS 24 PHILADELPHIE 23 NY GIANTS 17 (P) ATLANTA 12 LA RAIDERS 6 N. ANGLETERRE à MIAMI LUNDI, 21 NOVEMBRE Washington à San Francisco JEUDI, 24 NOVEMBRE Minnesota à Detroit Houston à Dallas
--	--

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Équipe	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lac Mégantic	13	7	5	1	81	74	15
Warwick	10	6	3	1	79	50	13
Cowansville	13	5	5	3	67	56	13
Trois-Rivières	11	5	6	0	50	62	10
Black Lake	11	3	7	1	50	85	7

VENDREDI, 18 NOVEMBRE Warwick 8 Black Lake 4 Cowansville 5 Lac Mégantic 2 SAMEDI, 19 NOVEMBRE Trois-Rivières 3 Warwick 9 DIMANCHE, 20 NOVEMBRE T. Rivières 1 Cowansville 4

LIGUE CANADIENNE Séries éliminatoires

DEMI-FINALES DE SECTIONS SECTION EST DIMANCHE, 13 NOVEMBRE Hamilton 28 Winnipeg 35 SECTION OUEST Vancouver 42 Regina 18 FINALES DE SECTIONS DIMANCHE, 20 NOVEMBRE Winnipeg 27 Toronto 11	Vancouver 37 Edmonton 19 FINALE DE LA COUPE GREY DIMANCHE, 27 NOVEMBRE Winnipeg vs C. Britannique (à Ottawa)
--	--

Lafleur marque mais le Canadien l'emporte

NEW YORK
Presse Canadienne

C'était comme écrit par le gars des vues: Guy Lafleur a réussi le premier but des Rangers face au Canadien hier, son cinquième de la saison. Mais il n'a pu empêcher ses anciens coéquipiers de remporter une quatrième victoire de suite, 4-2, au Madison Square Garden.

Le Tricolore n'a subi qu'une défaite à ses 11 derniers matches (8-1-2) et il s'est installé au deuxième rang du classement général, à quatre points des Flames de Calgary, mais après avoir joué deux ou trois matches de plus que ses plus proches rivaux au niveau supérieur.

Les premières présences de Lafleur étaient saluées par des cris de "Guy, Guy, Guy", repris tout au cours de la soirée chaque fois qu'il touchait la rondelle. Il a joué de façon régulière, à la droite de Marcel Dionne, et les deux "p'tits vieux" se sont bien tirés d'affaires.

Lafleur a créé l'égalité 1-1, 20 secondes après le but de Mats Naslund à la première période, en poussant la rondelle derrière Brian Hayward lors d'une mêlée devant le filet à la suite d'un jeu qu'il avait lui-même mis en marche.

Naslund avait ouvert le pointage à 16:02 lorsque les cinq joueurs des Rangers, trop avancés en zone du Canadien, s'étaient de plus permis des jeux de fantaisie. Mike Keane s'est emparé d'une rondelle égarée à la ligne bleue, l'a remise à Smith, qui l'a refilée au Suédois. Celui-ci a mis sa vitesse à profit pour s'échapper seul devant John Vanbiesbrouck, qu'il a habilement déjoué.

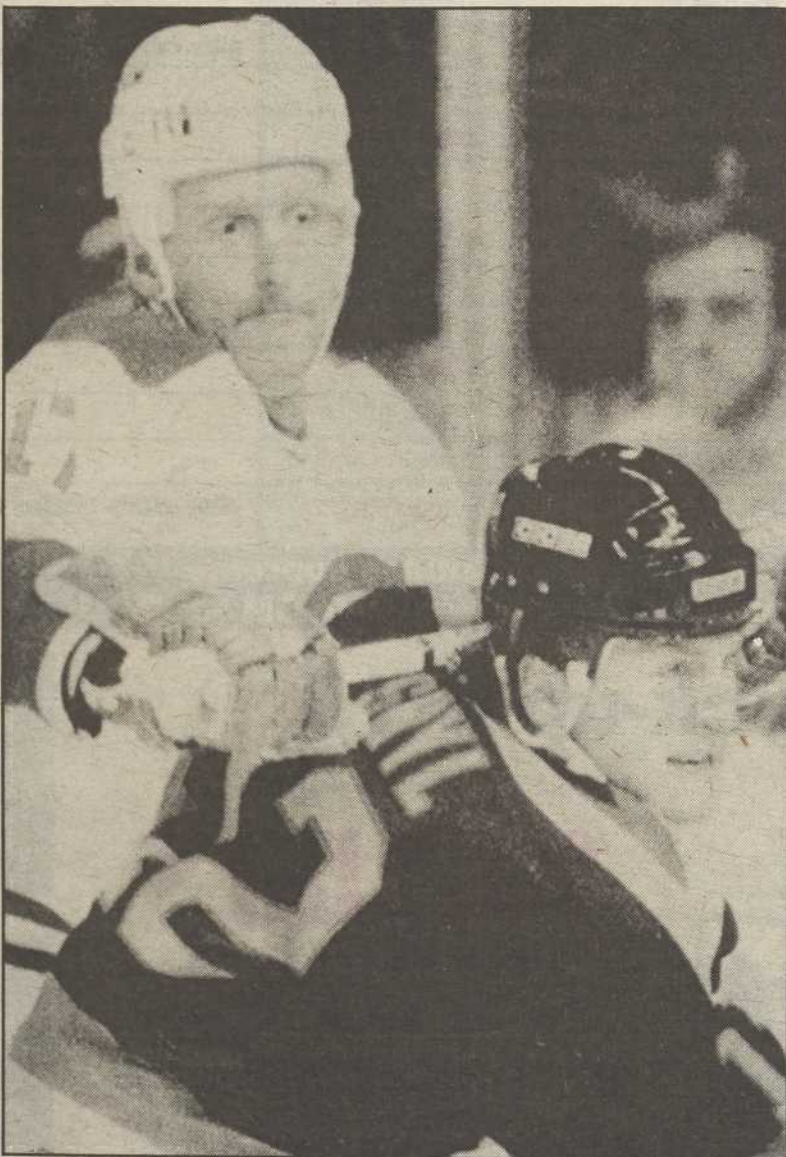
Les chances de compter avaient été peu nombreuses jusque-là, la meilleure ayant été provoquée par une passe de Lafleur à Tomas Sandstrom, qui a forcé Brian Hayward à faire un brillant arrêt de la jambière.

Les occasions de marquer ont

de nouveau été rares au deuxième engagement, mais le Canadien a profité d'un mauvais changement de joueurs des Rangers, qui évoluaient en désavantage numérique, pour prendre une avance d'un but.

Chris Chelios a remis la rondelle à Shayne Corson, seul du côté

gauche de la patinoire, qui l'a passée à Russ Courtnall, encore une fois bien servi par sa rapidité. Seul devant Vanbiesbrouck, il a lancé dans la haut du filet, du côté de la mitaine, comme il l'avait fait deux jours plus tôt contre Darren Pang en tentant de compléter un tour du chapeau, sauf que cette fois, le gardien n'a pu faire l'arrêt.



Craig Ludwig pourrait être suspendu pour son geste de samedi dernier contre Trent Yawney des Blackhawks de Chicago. Ici, c'est Stan Smyl des Canucks de Vancouver qui "goûte" à sa médecine...

photo d'archives

Ludwig devra répondre de son geste devant Yawney

NEW YORK
Presse Canadienne

Craig Ludwig devra se présenter devant le vice-président de la Ligue nationale pour répondre de son violent coup de coude au visage de Trent Yawney, des Blackhawks de Chicago, samedi au Forum. Sa victime avait

souffert d'une légère commotion cérébrale.

Les joueurs convoqués devant Brian O'Neill écotent presque toujours d'une suspension, mais Ludwig, qui n'est pas vraiment surpris de la convocation ("vu que le film du match avait été achevé par l'autre équipe"), persiste à douter qu'il sera suspendu.

"S'il faut qu'on se mette à suspendre des joueurs pour coups de coude ou double échec, a-t-il signalé, aussi bien interdire les mises en échec".

Ludwig a toujours prétendu que

son coup de coude avait été accidentel et le résultat d'un coup d'épaule mal synchronisé, aidé par le fait que Yawney patinait la tête penchée et ne regardait pas devant lui. L'entraîneur Pat Burns a exprimé la même opinion, allant jusqu'à prétendre que le passé "olympique" de Yawney explique peut-être qu'il ne prévoyait pas le coup.

Il devait cependant être très penché, comme l'a noté l'analyste Gilles Tremblay, puisque le défenseur des Hawks mesure 6'3". Il était aussi importuné par Mats Naslund.

Carl Hubbell tire sa révérence

SCOTTSDALE, Arizona
Associated Press

Carl Hubbell, le lanceur gaucher qui a remporté 253 victoires en carrière avec les Giants de New York, est décédé hier, deux jours après avoir été impliqué dans un accident automobile. Il était âgé de 85 ans.

Hubbell avait été blessé samedi quand il a perdu le contrôle de son véhicule qui a percuté un poteau près de sa résidence de Mesa en Arizona. Il est décédé hier après-midi à l'hôpital.

Hubbell est passé à l'histoire lors du match des étoiles de 1934 quand il avait retiré sur des prises cinq frappeurs d'affilée et pas les moindres, cinq joueurs qui allaient être élus plus tard au Temple de la Renommée.

Spécialiste de la balle tire-bouchon, il avait permis aux deux premiers frappeurs d'atteindre les coussins lors de ce fameux match. Puis il avait retiré sur des prises Babe Ruth, Lou Gehrig et Jimmy Foxx pour mettre fin à la manche. Il avait entrepris la deuxième en faisant fendre l'air à Al Simmons et Joe Cronin. Après un simple à Bill Dickey, Hubbell avait fait mordre la poussière à Lefty Gomez.

Hubbell, qui a été élu au Temple de la Renommée en 1947, a lancé un match sans point ni coup sûr contre les Pirates de Pittsburgh en 1929 et le 2 juillet 1933 au Polo Grounds, il a lancé pendant 18 manches sans accorder de point pour permettre finalement aux Giants de battre les Cardinals 1-0.

Il a évolué pendant 16 saisons dans les ligues majeures et n'a joué que pour les Giants.

Deux gains pour le National de Cowansville

COWANSVILLE
FB

Le National de Cowansville a grimpé au deuxième rang de la ligue de hockey junior AA de L'Estrie en remportant deux victoires en autant de matches au cours de la fin de semaine.

La troupe de l'entraîneur-chef Patrick Murray a en effet disposé du Royal de Lac Mégantic 5-2 et des Draveurs de Trois-Rivières 4-1 pour rejoindre les Cougars de Warwick au deuxième rang, et ce, à seulement deux points des meneurs, Lac Mégantic.

"Nous n'avons pas subi la défaite sur la route parce que les joueurs disputent chaque match avec beaucoup d'intensité. Lac Mégantic a tenté de sortir les bras mais nous avons fait preuve de discipline. La défensive fonctionne très bien et nous n'avons accordé que cinq buts dans nos trois dernières parties" de faire remar-

quer Patrick Murray.

Il aussi noté que le National, qui revendique maintenant la meilleure moyenne de buts alloués du circuit, jouera deux ses prochaines saisons sur une patinoire étrangère, soit à Warwick vendredi, où la deuxième position sera à l'enjeu, et à Black Lake dimanche.

"La lutte est très serrée et les équipes changent de position au classement à chaque fin de semaine. Je m'attends à ce que ça soit comme ça d'ici la fin de la saison, surtout pour la première place entre Warwick et nous" de conclure Patrick Murray.

Cinq joueurs différents ont marqué dans le match contre Lac Mégantic, soit Stéphane Lapointe, Benoit Monty, Peter Graves, Raymond Benoit et Bruno Gagné tandis que contre Trois-Rivières, les compteurs ont été Martin Casavant, Serge Harnois, Martin Gagné et Danny Judge.

VITE-VITE

Des félicitations pour Sabatini

BUENOS AIRES, Brésil (AFP) — Le président argentin Raul Alfonsín, dont l'avion faisait route vers l'Europe, a profité d'une escale technique à Recife, au Brésil, pour envoyer un message de félicitations à Gabriela Sabatini, pour sa victoire dans le tournoi des Maîtres de tennis dimanche. Le président Alfonsín a déclaré qu'il lui envoyait "un gros baiser, ainsi que les félicitations de tout le peuple argentin". Pour leur part, les journaux argentins s'étaient mis à l'unisson de l'enthousiasme présidentiel. Photos de la championne et gros titres occupaient la une des principaux

quotidiens argentins.

Alain Chevrier joueur de la semaine

MONTREAL (PC) — Le gardien Alain Chevrier, qui a conservé une moyenne de buts alloués de 1.66 et aidé les Jets de Winnipeg à remporter trois victoires à l'étranger, a mérité l'honneur du joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Chevrier, âgé de 27 ans, a entre autres réalisé son deuxième blanchissage en carrière lors d'un gain de 3-0 aux dépens des Maple Leafs de Toronto, vendredi. Deux jours plus tôt, il avait contribué à la victoire de 2-1 des Jets face aux Oilers d'Edmonton en prolongation.

HOCKEY

LHJMO
Shawinigan 5 Laval 2
LIGUE NATIONALE
St. Louis 0 Toronto 4
Montréal 4 NY Rangers 2

Charland Le NO¹

Liquide ses démonstrateurs '88

Modèle	No	Prix détail suggéré	Prix Charland	Rabais chèque GM
Oldsmobile Calais	8-1933	16,716 \$	14,800 \$	
Chevrolet Celebrity	8-2012	17,147 \$	14,900 \$	plus rabais chèque GM 750 \$
Chevrolet Beretta	8-2015	16,069 \$	13,900 \$	
Chevrolet Celebrity Familiale	8-2117	18,785 \$	16,500 \$	plus rabais chèque GM 750 \$
Blazer Chevrolet	8-2135	19,287 \$	16,500 \$	
Chevrolet Corsica	8-2318	15,196 \$	13,600 \$	
Oldsmobile Calais	8-2766	18,033 \$	15,800 \$	
Chevrolet pick-up S-10	8-2859	13,793 \$	~~12,900 \$~~ Vendu	
Van passager Edition "camp wagon"	8-2969	31,245 \$	28,000 \$	
Oldsmobile Ciera	8-3057	19,849 \$	17,500 \$	plus rabais chèque GM 750 \$
Chevrolet Cavalier convertible	8-3340	23,285 \$	20,500 \$	
Beretta	8-3344	14,989 \$	~~12,900 \$~~ Vendu	
Oldsmobile 98	8-3409	28,697 \$	25,500 \$	
Oldsmobile Cutlass Suprême	8-3442	21,436 \$	19,000 \$	plus rabais chèque GM 750 \$

Profitez de notre balance d'inventaire de Cutlass Supreme.
Obtenez de super rabais Charland plus rabais-chèque de GM de 750 \$



Gérald Désautels



Paul Fortin



Robert Dumaine

Chevrolet pick-up S-10

1 seul prix

10,150 \$

Transport et préparation inclus

Pour un aussi bas prix

Obtenez les options suivantes

- Moteur 4 cylindres 2.5 litres à injection
- selon Transport Canada 35 milles au gallon
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Pneus radiaux 4 saisons
- Servofreins incluant le système anti-blocage des roues arrière



Robert Gendron



Jean Filiatrault



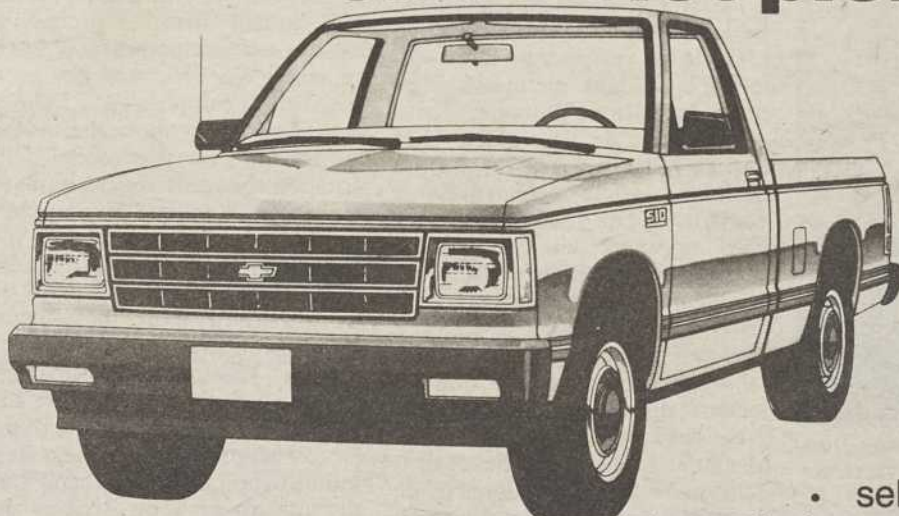
Jean-Guy Paré



Robert Jutras

Tout ça pour

10,150 \$



VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

Chevrolet



Oldsmobile



Cadillac

Camions

Chevrolet

Charland

Le NO¹ vous en donne toujours... un peu plus

A votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures

595, boul. Boivin, Granby 372-4242 Montréal 861-9180

A deux pas de chez vous, la plus vaste salle de montre en région